



UNIVERSITÄT
DES
SAARLANDES



FACULTÉ DE DROIT
JULIE - VICTOIRE
DAUBIÉ

**Vereinbarung über die Zusammenarbeit
im Rahmen eines integrierten deutsch-
französischen Studiengangs**

ZWISCHEN

der Université Lumière Lyon 2
Adresse: 18 quai Claude Bernard
69365 LYON Cedex 07 - FRANKREICH

vertreten durch ihre Präsidentin, Prof. Dr. Nathalie
DOMPNIER

für die Faculté de Droit Julie-Victoire Daubié, vertreten
durch ihre Dekan, Prof. Dr. Adrien BASCOULERGUE

einerseits

UND

der Universität des Saarlandes,
Adresse : Campus, Geb. A 2.3, D-66123 Saarbrücken-
Deutschland,
vertreten durch ihren Präsidenten, Prof. Dr. Manfred
SCHMITT,

für die Rechtswissenschaftliche Fakultät und das Centre
Juridique Franco-Allemand (CJFA),
vertreten durch ihren Dekan, Prof. Dr. Christoph
GRÖPL

andererseits,

gemeinsam im Folgenden als "Partneruniversitäten"
bezeichnet

vereinbaren hierzu Folgendes:

Präambel

**Convention de coopération pour un
parcours intégré franco-allemand**

ENTRE

l'Université Lumière Lyon 2,
sise: 18 quai Claude Bernard
69365 LYON Cedex 07 - FRANCE

représentée par sa Présidente, Mme Nathalie
DOMPNIER

agissant pour le compte de la Faculté de Droit Julie-
Victoire Daubié, représentée par son Doyen, M. Adrien
BASCOULERGUE

d'une part,

ET

l'Université de la Sarre,
sise : Campus, Bât. A 2.3, D-66123 Sarrebruck,
Allemagne,
représentée par son Président, Monsieur Manfred
SCHMITT,

agissant pour le compte de la Faculté de Droit et du
Centre Juridique Franco-Allemand (CJFA), représentés
par leur Doyen, M. Christoph GRÖPL

d'autre part,

ci-après conjointement désignées par « les universités
partenaires »

convienient de ce qui suit:

Préambule

<p>In Anbetracht des gemeinsamen Ziels der beiden Universitäten, den Kontakt zwischen deutschen und französischen Studierenden und Lehrkräften zu fördern und die wechselseitigen Kenntnisse über die Rechtssysteme beider Länder sowie der entsprechenden juristischen Fachterminologie zu vermitteln,</p> <p>die Universität Lumière Lyon 2, für die Faculté de Droit Julie-Victoire Daubié, einerseits und die Universität des Saarlandes, für die Rechtswissenschaftliche Fakultät und das Centre Juridique Franco-Allemand andererseits vereinbaren die Organisation eines integrierten deutsch-französischen rechtswissenschaftlichen Studiengangs im Rahmen einer Partnerschaft auf unterschiedlichen Niveauebenen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Erstes Niveau: 6-semestriges Studium mit der Möglichkeit des Erwerbs eines Abschlusses der Licence en Droit ausgestellt von der Universität Lumière Lyon 2 und Bachelor of Laws, LL.B. von der Universität des Saarlandes - Zweites Niveau: 4-semestriges Aufbaustudium mit der Möglichkeit des Erwerbs eines doppelten deutsch-französischen Masters (LL.M. der Universität des Saarlandes und Master der Universität Lumière Lyon 2, so wie im Anhang II definiert). <p>und den Austausch von Lehrkräften über kürzere und längere Zeiträume zu fördern.</p> <p>Diese Partnerschaft beeinträchtigt nicht die bestehenden oder zukünftigen Kooperationen, die die beiden Universitäten mit anderen Hochschulen im Bereich der deutsch-französischen Juristenausbildung unterhalten können, insbesondere</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) die Kooperation der Universität des Saarlandes mit der Universität Côte d'Azur, (2) die Kooperation der Universität des Saarlandes mit der Universität Grenoble Alpes, (3) die Kooperation der Universität des Saarlandes mit der Universität de Lorraine, (4) die Kooperation der Universität des Saarlandes mit der Universität von Paris Panthéon Assas, (5) die Kooperation der Universität des Saarlandes mit der Universität de Strasbourg, (6) die Kooperation der Universität des Saarlandes mit der Universität von Toulouse 1 Capitole <p>Die beiden Partneruniversitäten vereinbaren hierzu Folgendes :</p>	<p>Considérant l'objectif commun des deux universités de renforcer des contacts entre étudiants et enseignants allemands et français et de développer la connaissance simultanée des systèmes juridiques des deux pays ainsi que celle des langages juridiques correspondants,</p> <p>l'Université Lumière Lyon 2, pour le compte de la Faculté de Droit Julie-Victoire Daubié, d'une part, et l'Université de la Sarre, pour le compte de la Faculté de Droit et du Centre Juridique Franco-Allemand, d'autre part,</p> <p>convient d'organiser en partenariat un parcours intégré de formation juridique franco-allemande de différents niveaux :</p> <ul style="list-style-type: none"> - premier niveau : Bac+3 conduisant à l'obtention d'un double diplôme de Licence en Droit délivré par l'Université Lumière Lyon 2 et de Bachelor of Laws, LL.B. délivré par l'Université de la Sarre - deuxième niveau : Bac+5 conduisant à l'obtention d'un double Master franco-allemand (LL.M. de l'Université de la Sarre et Master de l'Université Lumière Lyon 2 tels que définis dans l'Annexe II). <p>et de favoriser des échanges d'enseignants pour des séjours de courte ou de longue durée.</p> <p>Le présent partenariat ne porte pas atteinte aux coopérations existantes ou à venir que les deux universités peuvent entretenir avec d'autres établissements dans le domaine de la formation de juristes franco-allemands, telles que notamment</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) la coopération de l'Université de la Sarre avec l'Université Côte d'Azur, (2) la coopération de l'Université de la Sarre avec l'Université Grenoble Alpes (3) la coopération de l'Université de la Sarre avec l'Université de Lorraine, (4) la coopération de l'Université de la Sarre avec l'Université de Paris-Panthéon-Assas, (5) la coopération de l'Université de la Sarre avec l'Université de Strasbourg, (6) la coopération de l'Université de la Sarre avec l'Université de Toulouse 1 Capitole, <p>A cette fin, les deux universités partenaires conviennent ce qui suit :</p>
<p>Einleitende Bestimmung</p> <p>Die französische Fassung verwendet das generische Maskulinum.</p>	<p>Disposition préliminaire</p> <p>Dans la version française, le masculin générique est employé.</p>

I- Allgemeine Bestimmungen für die beiden integrierten Studienprogramme Licence/LL.B. und Master/LL.M.	I- Dispositions communes aux deux programmes d'études intégrés de Licence/LL.B. et Master/LL.M.
§1 Geltungsbereich	§1 Objet de l'accord
Diese Vereinbarung definiert die Modalitäten der Zusammenarbeit zwischen den Partnern ab Anfang des Hochschuljahres 2022/2023 im Rahmen zweier integrierter Studienprogramme, Licence-LL.B. und Master-LL.M.	Le présent accord a pour objet de définir les modalités de collaboration entre les partenaires à compter de l'année universitaire 2022/2023 dans le cadre de deux programmes d'études intégrés de Licence LL.B. et de Master LL.M.
§2 Varianten der integrierten Studienprogramme	§2 Parcours d'études
2.1: Die integrierten Studienprogramme werden in zwei Varianten angeboten, die von der Heimatuniversität und der Partneruniversität, in der die Mobilität stattfindet, abhängen: - die erste Variante (Variante A) richtet sich an Studierende, deren Heimatuniversität die Universität Lumière Lyon 2 ist. - die zweite Variante (Variante B) richtet sich an Studierende, deren Heimatuniversität die Universität des Saarlandes ist. 2.2: Die Studierenden bilden unabhängig von ihrer Variante jeweils einen einzigen Jahrgang und besuchen gemeinsam die dem Studienniveau entsprechenden Lehrveranstaltungen.	2.1: Les programmes d'études intégrées sont proposés sous la forme de deux parcours distincts qui dépendent de l'université d'origine et de celle où s'effectue la mobilité : - Le premier parcours (parcours A) s'adresse aux étudiants ayant pour établissement d'origine l'Université Lumière Lyon 2. - Le second parcours (parcours B) s'adresse aux étudiants ayant pour établissement d'origine l'Université de la Sarre. 2.2 : Quel que soit leurs parcours, les étudiants forment une promotion unique suivant les mêmes enseignements en fonction de leur niveau d'études.
§3 Gliederung des Studiums	§3 Structure des études
3.1: Der integrierte Licence/LL.B.- Studiengang umfasst Fächer aus den drei ersten Jahren (sechs Semestern) des rechtswissenschaftlichen Studiums; die ersten beiden werden am Centre Juridique Franco-Allemand (CJFA) und an der Rechtswissenschaftlichen Fakultät der Universität des Saarlandes absolviert, das Dritte an der Faculté de Droit der Université Lumière Lyon 2. 3.2: Die Universität des Saarlandes verpflichtet sich, den Studierenden die im beigefügten Studienprogramm vorgesehenen Fächer des ersten und zweiten Jahres des Licence- und LL.B.-Studiengangs anzubieten. Die Universität Lyon 2 verpflichtet sich im dritten Studienjahr der Licence ein Zusatzfach im deutschen Recht mit einem Studienvolumen von 16 Stunden pro Semester anzubieten. 3.3: Die Universität Lumière Lyon 2 verpflichtet sich, den Studierenden, die sich im dritten Jahr befinden,	3.1 : Le parcours intégré de Licence/LL.B. couvre les matières des trois premières années (six semestres) d'études juridiques, les deux premières années étant accomplies au Centre Juridique Franco-Allemand (CJFA) et à la Faculté de Droit de l'Université de la Sarre, et la troisième étant accomplie à la Faculté de Droit de l'Université Lumière Lyon 2. 3.2 : L'Université de la Sarre garantit que les matières de première et deuxième année du parcours de Licence et de LL.B. telles que prévues dans le programme des études joint en annexe seront proposées aux étudiants. L'Université Lumière Lyon 2 s'engage pour sa part à proposer en troisième année de Licence une matière de droit allemand complémentaire pour un volume de 16h (CM) par semestre. 3.3: L'Université Lumière Lyon 2 s'engage à proposer aux étudiants qu'elle accueille en troisième année la

*Vereinbarung über die Zusammenarbeit im Rahmen eines integrierten deutsch-französischen
Studiengangs / Convention de coopération pour un parcours intégré franco-allemand*

<p>mindestens 32 Stunden an Präsenz- oder Fernkursen im Fach zum Sachen- und Kreditsicherungsrecht anzubieten; das Bestehen der Klausur in diesem Fach ist Voraussetzung für die Erteilung des LL.B. Sollte ausnahmsweise eine/ein Studierende die entsprechende Klausur außerhalb des Programms des CJFA an der Universität des Saarlandes bestanden haben, so kann er sich die entsprechende Note für das LL.B. anrechnen lassen.</p> <p>3.4: Der integrierte Studiengang SARLYON des doppelten Masters/LL.M. dauert zwei Studienjahre (4 Semester). Im ersten Studienjahr besuchen die Studierenden die LL.M.-Vorlesungen an der Universität des Saarlandes, während die Vorlesungen im zweiten Studienjahr an der Rechtswissenschaftlichen Fakultät der Universität Lumière Lyon stattfinden, wie in Anhang festgelegt. Gegenseitig verpflichten sich die Partner das absolvierte Jahr an der anderen Universität während der Mobilitätsphase anzuerkennen, um die beiden zu dem Studiengang zugehörigen Diplome verleihen zu können (LL.M. und Master 2).</p>	<p>possibilité de suivre en présentiel ou distanciel au minimum un cours de 32 heures de droit allemand des biens et des sûretés, dont la validation est une condition de l'obtention du LL.B. Si un étudiant devait exceptionnellement avoir validé cette matière à l'Université de la Sarre en marge du programme du CJFA, il pourra demander la prise en compte de la note correspondante.</p> <p>3.4 : Le parcours intégré SARLYON de double Master/LL.M. comprend deux années d'études (4 semestres). Les étudiants suivent en 1ère année de parcours les enseignements de LL.M. à l'Université de la Sarre et suivent en 2ème année de parcours les enseignements de Master Niveau 2 à la Faculté de Droit de l'Université Lumière Lyon 2 tel que défini en annexe. Par équivalence, les partenaires s'engagent à reconnaître réciproquement l'année suivie chez le partenaire durant la mobilité afin de délivrer à l'issue des deux années, les deux diplômes afférents au parcours (LL.M. et Master).</p>
<p>§4 Anwendbare Ordnungen</p> <p><i>4.1: Allgemeine Bestimmung</i></p> <p>4.1.1: Die Programmbeauftragten stimmen das gemeinsame Studienprogramm ab und schlagen Änderungen der jeweiligen Studien- und Prüfungsordnungen vor, die von den Fakultäten und den zuständigen Gremien der Partneruniversitäten verabschiedet werden.</p> <p>4.1.2: Da der integrierte Studiengang den Studierenden ein optimal abgestimmtes und ausgewogenes Studienprogramm bieten möchte, verpflichten sich die Partneruniversitäten, Änderungen an ihrem eigenen Studienprogramm nur in vorheriger Absprache mit der Partneruniversität vorzunehmen.</p> <p>4.1.3: Vier Monate vor Beginn der Kurse verpflichten sich die Partner, einander eine aktualisierte Liste der offenen Fächer und Module zu übermitteln, damit die Studierenden auf dieser Grundlage mit den Programmverantwortlichen ein Learning Agreement vereinbaren können.</p> <p><i>4.2: Besondere Bestimmungen</i></p> <p>4.2.1: Für die in den ersten beiden Jahren, die an der Universität des Saarlandes absolviert werden gelten für die zu erbringenden Studien- und Prüfungsleistungen sowie für den Erwerb des LL.B. die „Studien- und Prüfungsordnung jeweils für den Licence-Studiengang</p>	<p>§4 Règlements applicables</p> <p><i>4.1 : Disposition commune</i></p> <p>4.1.1 : Les responsables de programme arrêtent les modalités d'études et d'exams, ils proposent les éventuelles modifications des règlements d'études respectifs aux fins d'approbation par les composantes concernées et les instances délibérantes et décisionnelles des universités partenaires, selon les règles et procédures en vigueur dans chaque établissement.</p> <p>4.1.2 : Afin de garantir un programme d'études équilibré et optimal, chacun des partenaires s'engage à ne modifier sa propre partie du programme d'études (<i>Studienprogramm</i>) qu'en concertation avec l'autre partenaire.</p> <p>4.1.3 : Quatre mois avant le début des cours, les partenaires s'engagent à se communiquer une liste actualisée des matières et modules ouverts, afin que les étudiants/étudiantes puissent sur cette base convenir avec les responsables de programme d'un Learning agreement.</p> <p><i>4.2 : Dispositions particulières</i></p> <p>4.2.1 : A l'Université de la Sarre, les modalités d'études et exams des deux premières années de la Licence ainsi que les règles de validation du LL.B., sont organisées conformément au règlement « <i>Studien- und Prüfungsordnung</i> jeweils für den Licence-Studiengang</p>

**Vereinbarung über die Zusammenarbeit im Rahmen eines integrierten deutsch-französischen
Studiengangs / Convention de coopération pour un parcours intégré franco-allemand**

<p>„Licence de droit“ sowie für den internationalen Studiengang LL.B. Saarland, Bachelor of laws im deutschen und französischen Recht“ vom 17. Februar 2022 der Universität des Saarlandes.</p> <p>4.2.2: Für die im dritten Jahr der Licence zu erbringenden Studien- und Prüfungsleistungen und deren Erwerb finden die hierfür an der Université Lumière Lyon 2 erlassenen Regelungen Anwendung. Für die im dritten Jahr des LL.B. zu erbringenden Studien- und Prüfungsleistungen und dessen Erwerbs finden die hierfür an der Universität des Saarlandes erlassenen Regelungen Anwendung.</p> <p>4.3: Doppelter Master-Studiengang SARLYON</p> <p>Je nach Aufenthaltsort während des Studiums gemäß § 3.4 ist die Studien- und Prüfungsordnung der jeweiligen Partneruniversität anzuwenden.</p>	<p>„Licence de droit“ sowie für den internationalen Studiengang LL.B. Saarland, Bachelor of laws im deutschen und französischen Recht“ du 17 février 2022 de l'Université de la Sarre.</p> <p>4.2.2 : Les modalités d'études et examens de la troisième année de Licence et ses règles de validation sont organisées conformément aux règles en vigueur à l'Université Lumière Lyon 2. Les modalités d'études et examens de la troisième année de LL.B. et ses règles de validation sont organisées conformément aux règles en vigueur à l'Université de la Sarre.</p> <p>4.3 : Programme de double Master SARLYON</p> <p>En fonction du lieu d'études tel que précisé au §3.4, s'appliquera aux étudiants le règlement des études et examens de l'université correspondante.</p>
<p>§ 5 Betreuung der integrierten Studienprogramme</p> <p>5.1: Programmbeauftragten</p> <p>5.1.1: Die Partneruniversitäten benennen für die Betreuung der integrierten Studienprogramme jeweils zwei Programmbeauftragte. Die vier Programmbeauftragte vertreten die integrierten Studienprogramme nach außen. Sie kooperieren bei der Einführung kohärenter Studienprogramme. Sie sind weiterhin zuständig für die Studienberatung und das Auswahlverfahren der Bewerber für die verschiedenen Studienprogramme (Licence-LL.B. / Master-LL.M.).</p> <p>5.1.2: Die Programmbeauftragten werden mindestens sechs Monate vor Ablauf dieses Abkommens eine Bilanz der Zusammenarbeit ziehen.</p> <p>Für die Université Lumière Lyon 2:</p> <p>Namen und Kontaktdata des Verantwortlichen für die Licence/LL.B und Master/LL.M.:</p> <p>Prof. Adrien BASCOULERGUE Prof. Dr. Catherine SCHMITTER Université Lumière Lyon 2 Faculté de Droit Julie-Victoire Daubié 4 bis Rue de l'Université, Bâtiment CLIO 69007 LYON – Frankreich adrien.bascoulergue@univ-lyon2.fr catherine.schmitter@univ-lyon2.fr</p> <p>Für die Universität des Saarlandes:</p>	<p>§5 Coordination et suivi du programme d'études intégrées</p> <p>5.1 : Responsables de programme</p> <p>5.1.1. : Les universités partenaires nomment respectivement deux responsables de programmes d'études intégrés. Les quatre responsables représentent les programmes à l'extérieur, et se coordonnent pour la mise en place de programmes d'enseignement cohérents. Ils sont en outre compétents pour l'encadrement des étudiants ainsi que pour la procédure d'admission des candidats dans les différents programmes d'études intégrés (Licence-LL.B. / Master-LL.M.).</p> <p>5.1.2 : Les responsables de la formation fourniront un bilan de la coopération au moins six mois avant l'échéance du présent accord.</p> <p>Pour l'Université Lumière Lyon 2:</p> <p>Noms et coordonnées des responsables pour la Licence/LL.B. et les LL.M. /Master :</p> <p>Prof. Adrien BASCOULERGUE Prof. Catherine SCHMITTER Université Lumière Lyon 2 Faculté de Droit Julie-Victoire Daubié 4 bis Rue de l'Université, Bâtiment CLIO 69007 LYON – France adrien.bascoulergue@univ-lyon2.fr catherin.schmitter@univ-lyon2.fr</p> <p>Pour l'Université de la Sarre :</p>

*Vereinbarung über die Zusammenarbeit im Rahmen eines integrierten deutsch-französischen
Studiengangs / Convention de coopération pour un parcours intégré franco-allemand*

<p>Name und Kontaktdaten des Verantwortlichen der Licence und für den LL.M. /Master:</p> <p>Prof. Phillip COSSALTER Dr. Akadem. ORin Florence RENARD Universität des Saarlandes CJFA Campus Geb. B4.1 D-66123 Saarbrücken</p> <p><u>cossalter@mx.uni-saarland.de</u> <u>Florence.renard@uni-saarland.de</u></p>	<p>Noms et coordonnées du responsable pour la Licence et les LL.M. /Master:</p> <p>Prof. Phillip COSSALTER Dr. Akadem. ORin Florence RENARD Universität des Saarlandes CJFA Campus Geb. B4.1 D-66123 Sarrebruck – Allemagne</p> <p><u>cossalter@mx.uni-saarland.de</u> <u>Florence.renard@uni-saarland.de</u></p>
<p>§ 5.2 Unterstützungsmaßnahmen</p> <p>5.2.1.: Die Programmbeauftragten der integrierten Studienprogramme betreuen die Studierenden während deren Aufenthalt an der Partneruniversität mit der Unterstützung der zuständigen Dienststellen ihrer Universität.</p> <p>5.2.2: Die Programmbeauftragten berufen mindestens einmal im Jahr eine Koordinierungssitzung ein. Im Einvernehmen mit den Organen und von den integrierten Studienprogrammen betroffenen Lehrkräften ihrer Universitäten schlagen sie notwendig erscheinende Maßnahmen zur Harmonisierung oder/und Änderungen dieser Vereinbarung vor.</p> <p>5.2.3: Die beiden Universitäten sowie die hier zuständigen Einrichtungen (CJFA, Rechtswissenschaftliche Fakultät der Universität des Saarlandes und Faculté de Droit de l'Université Lumière Lyon 2) werden ihre Werbemaßnahmen für die integrierten Studienprogramme zur Information der Gymnasiasten koordinieren. Sie werden die Web-Darstellung des integrierten Studiengangs aneinander anpassen.</p>	<p>§5.2 Mesures d'accompagnement</p> <p>5.2.1.: Avec l'aide des services compétents de leurs universités respectives, les enseignants responsables des programmes assistent les étudiants pendant la durée de leur séjour à l'université partenaire.</p> <p>5.2.2. : Les enseignants responsables des programmes organisent au moins une fois par an une réunion de coordination. De concert avec les organes de leurs universités et les enseignants concernés par les programmes intégrés, ils proposent les mesures d'harmonisation et/ou les modifications à la présente convention qui pourraient apparaître nécessaires.</p> <p>5.2.3. : Les deux établissements et leurs composantes intéressées (CJFA, Faculté de Droit de l'Université de la Sarre et la Faculté de Droit de l'Université Lumière Lyon 2) coordonneront leurs initiatives pour faire connaître les programmes intégrés auprès du public concerné des lycéens. Ils harmoniseront leur présentation du parcours intégré sur internet.</p>
<p>§6 Lehrpersonal</p> <p>6.1: Zum Lehrpersonal zählen die Dozentinnen/Dozenten und Forschende (Professorinnen/Professoren), die zu der jeweils gewährten Ausbildung an den beteiligten Einrichtungen beitragen.</p> <p>6.2: Als weitere Koordinierungsmaßnahme kann ein freiwilliger Lehrkräfteaustausch für zusätzliche Vorlesungen in beiden Partneruniversitäten stattfinden. Ein solcher Austausch ermöglicht die Erweiterung des</p>	<p>§6 Équipe pédagogique</p> <p>6.1: L'équipe pédagogique est constituée d'enseignants-chercheurs, d'enseignants et de chercheurs participant à la formation dispensée dans chacun des établissements.</p> <p>6.2 : En vue de renforcer l'intégration, chaque université partenaire accepte l'échange facultatif d'enseignants-chercheurs pour assurer des enseignements dans les universités partenaires. Un tel échange permet d'élargir l'offre de cours optionnels dans chacun des établissements participants.</p>

<p>optionalen Fächerangebots der beteiligten Partneruniversitäten.</p> <p>§7 Zulassung zum integrierten Studienprogramms Licence/LL.B.</p> <p><i>7.1: Auswahlkriterien der Bewerberinnen/ Bewerber:</i></p> <p>7.1.1: Der integrierte Studiengang ist offen für alle Bewerberinnen/Bewerber, die eine Hochschulzugangsberechtigung für eine der beiden Partneruniversitäten besitzen (in der Regel das französische Baccalauréat oder das deutsche Abitur).</p> <p>7.1.2: Die Studierenden müssen sich nach den in den Partneruniversitäten jeweils geltenden Regeln einschreiben. Die Studierendensekretariate der jeweiligen Partneruniversitäten verpflichten sich durch gegenseitige Abstimmung, ein vereinfachtes Einschreibeverfahren für die betroffenen Studierenden zu ermöglichen.</p> <p><i>7.2: Vorausgesetzte Sprachkenntnisse</i></p> <p>7.2.1: Die Bewerber/Bewerberinnen müssen über ausreichende Sprachkompetenz in französischer und deutscher Sprache verfügen (in der Regel: Deutsch als erste Fremdsprache im Baccalauréat oder Französisch als Leistungsfach im Abitur). Für die Zulassung wird im Rahmen dieses Studienprogramms eine sprachliche Kompetenz in der Partnersprache entsprechend mindestens dem Level B2 des Europäischen Sprachenportfolios des Europarates vorausgesetzt. Über das Vorliegen der ausreichenden Sprachkompetenzen für eine Teilnahme am integrierten Studiengang entscheiden die Programmbeauftragten des Studiengangs gemeinsam.</p> <p>7.2.2: Auf der Basis ihrer Sprachkenntnisse werden die Bewerber/Bewerberinnen in zwei Gruppen eingeteilt:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bewerber/ Bewerberinnen, die nach dem gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen mindestens über Level C1 der deutschen Sprache und mindestens über Level B2 der französischen Sprache verfügen, dürfen an der Rechtswissenschaftlichen Fakultät als reguläre Studierende zugelassen werden (Variante B). - Bewerber/ Bewerberinnen, die nach dem gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen mindestens über Level C1 der französischen Sprache und mindestens über Level B2 der deutschen Sprache verfügen, sind nach § 78 Abs. 6 SHSG als Austauschstudierende zugelassen (Variante A). 	<p>§7 Admission au programme d'études intégrées Licence/LL.B.</p> <p><i>7.1 : Critère général d'admission des candidats :</i></p> <p>7.1.1 : Le parcours intégré est accessible à tout candidat en possession d'un titre lui permettant de poursuivre des études supérieures dans l'une des universités partenaires (en règle générale Baccalauréat français ou Abitur allemand).</p> <p>7.1.2 : Les étudiants s'inscrivent selon les règles en vigueur dans chacune des universités partenaires. Les services d'inscription respectifs des universités partenaires s'obligent d'harmoniser au mieux leurs procédures d'inscription afin de faciliter les démarches administratives des étudiants concernés.</p> <p><i>7.2 : Compétences linguistiques requises</i></p> <p>7.2.1 : Les candidats doivent posséder des compétences linguistiques suffisantes en allemand et en français (en règle générale : allemand comme langue vivante au baccalauréat ou <i>Französisch als Leistungsfach à l'Abitur</i>). Pour l'admission à ce programme, les candidats doivent disposer d'un niveau linguistique dans la langue du partenaire correspondant au niveau B2 du « Portfolio Européen des Langues » du Conseil de l'Europe. Les responsables du programme évalueront ensemble si les connaissances linguistiques des candidats sont suffisantes pour participer au cursus intégré.</p> <p>7.2.2 : En fonction de leurs connaissances linguistiques les candidats sont répartis en deux groupes :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Les candidats disposant d'un niveau C1 minimum en allemand et au moins d'un niveau B2 en français selon le « Portfolio Européen des Langues » du Conseil de l'Europe peuvent être admis à la Faculté de droit de l'Université de la Sarre en tant qu'étudiants classiques (variante B). - Les candidats disposant d'un niveau C1 minimum en français et au moins d'un niveau B2 en allemand selon le « Portfolio Européen des Langues » du Conseil de l'Europe peuvent être admis en tant qu'étudiants en mobilité conformément au § 78 Abs. 6 SHSG (variante A).
--	--

<p>7.3 Zulassungsverfahren zum integrierten Studienprogramms Licence/LL.B.</p> <p>7.3.1: Die Zulassungen zum integrierten Studienprogramm erfolgen durch die jeweiligen Universitäten nach einer Auswahl mit der jeweiligen Partneruniversität:</p> <ul style="list-style-type: none"> - für die Bewerber für Variante A durch die Université Lyon Lumière 2, - für die Bewerber/Bewerberinnen für Variante B durch das CJFA. <p>7.3.2 Es werden jedes Jahr 40 Studierende für dieses integrierte Studienprogramm zugelassen. 20 Bewerber/Bewerberinnen werden als Studierende für die Variante A und 20 für die Variante B angenommen. Diese Aufteilung kann jedoch bei Vorliegen besonderer Umstände durch einen gemeinsamen Beschluss der beiden Partner geändert werden.</p> <p>7.3.3 Die Zulassungen finden nur einmal im Jahr zu Beginn des Wintersemesters statt.</p>	<p>7.3 Procédure d'admission en Licence/LL.B.</p> <p>7.3.1 Les admissions au programme d'études intégrées sont prononcées par l'université concernée après une sélection effectuée en collaboration avec le partenaire :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Les candidats du parcours A sont admis par l'Université Lyon Lumière 2. - Les candidats du parcours B sont admis par le CJFA de l'Université de la Sarre. <p>7.3.2 : Chaque année, 40 étudiants sont admis à entrer dans le programme d'études intégrées. 20 candidats seront admis à suivre le parcours A et 20 à suivre le parcours B. Les partenaires peuvent toutefois d'un commun accord modifier la répartition ainsi opérée en fonction des circonstances particulières.</p> <p>7.3.3 : Les admissions n'ont lieu qu'une fois par an pour un début d'études au semestre d'hiver.</p>
<p>§ 8 Zugang und Zulassung LL.M./ Master SARLYON</p> <p>8.1: Das erste Jahr des LL.M./Master integrierten Studienganges ist offen für alle Bewerber/innen, die eine Licence en droit oder einen gleichwertigen Abschluss (mindestens 180 Credit Points) vorweisen können.</p> <p>8.2: Die Zulassungen zum gemeinsamen integrierten Studienprogramm LL.M. / Master erfolgen durch eine Kommission, die sich aus vier Mitgliedern zusammensetzt, davon mindestens drei professorale Mitglieder. Diese Kommission setzt sich zusammen aus :</p> <ul style="list-style-type: none"> - den beiden Programmbeauftragten, die nach §5.1 dieser Vereinbarung bestimmt wurden, - ein/e vom Dekan/der Dekanin der Faculté de Droit der Université Lumière Lyon 2 bestimmte/r Vertreterin/Vertreter - sowie eine/r der Direktoren/Direktorinnen des CJFA und sein/e Vertreter/in <p>Die Kommission kann zur Ermittlung der Sprachkenntnisse und der Motivation der Bewerber ein Aufnahmegespräch führen.</p> <p>8.3: Der Zugang zum gemeinsamen integrierten Studienprogramm LL.M. / Master setzt gute Kenntnisse der französischen Sprache voraus. Die Bewerberinnen/Bewerber müssen mindestens ein französisches Sprachniveau mindestens B2 gemäß des</p>	<p>§8 Accès et Admission au LL.M. / Master SARLYON</p> <p>8.1 : L'accès à la première année de programme commun d'études intégrées de LL.M. / Master est ouvert à tout titulaire d'une Licence en droit ou de tout autre diplôme de niveau équivalent (180 ECTS minimum).</p> <p>8.2 : Les admissions au programme commun d'études intégrées de LL.M. / Master sont prononcées par une commission comprenant quatre membres dont au moins trois issus du corps professoral. Cette commission comprend :</p> <ul style="list-style-type: none"> - les deux responsables de programme désignés dans le cadre du §5.1 de cette convention, - un représentant désigné par le Doyen de la Faculté de Droit de l'Université Lumière Lyon 2 - et l'un des directeurs du CJFA ou son représentant. <p>La commission peut décider d'organiser des entretiens de motivation, permettant de vérifier le niveau de compétence linguistique du candidat.</p> <p>8.3 : L'accès programme commun d'études intégrées de LL.M. / Master pose comme condition de bonnes connaissances de la langue française. Le candidat devra apporter la preuve d'un niveau B2 minimum en français conformément au « Portfolio Européen des Langues » du Conseil de l'Europe.</p>

*Vereinbarung über die Zusammenarbeit im Rahmen eines integrierten deutsch-französischen
Studiengangs / Convention de coopération pour un parcours intégré franco-allemand*

<p>„Europäischen Portfolios der Sprachen“ des Europarats nachweisen.</p> <p>8.4: Für eine Zulassung zum LL.M. „Deutsches Recht und Europäische Rechtsvergleichung“ oder zum LL.M. „Europäisches und internationales Recht“ des Europa-Instituts muss mindestens das erforderliche deutsche Sprachniveau B2 gemäß des „Europäischen Portfolios der Sprachen“ des Europarats vorgewiesen werden. Zusätzlich wird für den LL.M. « Europäisches und internationales Recht » des Europeainstituts ein Mindestsprachniveau für die englische Sprache von B2 vorausgesetzt.</p> <p>8.5: Die Bewerber/innen, die am CJFA der Universität des Saarlandes eingeschrieben waren und dort die Licence en droit erworben haben, sind von dem Nachweis ausreichender Sprachkenntnisse entbunden.</p> <p>8.6: Im Rahmen des integrierten Studiengangs können grundsätzlich 10 Bewerber für die Variante A und 10 Bewerber für die Variante B zugelassen werden. Die Programmverantwortlichen verpflichten sich, jede Bewerbung, die zu einer Nichteinhaltung dieser Quoten führt, von Fall zu Fall zu prüfen.</p> <p>8.7: Die Kommission entscheidet bis zum 1. Mai über die Zulassungen zu den verschiedenen LL.M.-Programmen und benachrichtigt die Programmbeauftragten der Université Lumière Lyon 2 bis zum 15. Mai über die Vorauswahl. Auf dieser Grundlage tritt die Kommission vor dem 1. Juli zusammen, um über die Auswahl für die Masterstudiengänge im Rahmen des "e.candidat"-Verfahrens zu entscheiden.</p>	<p>8.4 : Pour l'admission au LL.M. "Deutsches Recht und Europäische Rechtsvergleichung" (<i>droit allemand et droit comparé européen</i>) ou pour le LL.M. « Europäisches und internationales Recht » de l'Europa-Institut (<i>droit européen et international</i>), le niveau linguistique requis dans le cadre de ce programme d'études correspond au niveau B2 minimum d'allemand du « Portfolio Européen des Langues » du Conseil de l'Europe. Pour le LL.M. « Europäisches und internationales Recht » de l'Europa-Institut (<i>droit européen et international</i>), un niveau linguistique B2 minimum en anglais est en outre requis.</p> <p>8.5: Les candidats ayant été inscrits au CJFA de l'Université de la Sarre et qui y ont obtenu une Licence en droit sont dispensés de la preuve de la maîtrise de ces compétences linguistiques.</p> <p>8.6: Peuvent être admis dans le cadre de ce parcours intégré 10 candidats pour le parcours A et 10 pour le parcours B. Les responsables de programme s'engagent à étudier au cas par cas toute candidature qui entraînerait le non-respect de ces quotas.</p> <p>8.7: La commission statue avant le 1er mai sur les admissions aux différents programmes de LL.M. et avertit les responsables de programme de l'Université Lumière Lyon 2 avant le 15 mai de sa présélection. Sur cette base, la commission se réunira avant le 1er juillet pour statuer sur les sélections en Master dans le cadre de la procédure "e.candidat".</p>
<p>§9 Einschreibung der Studierenden</p> <p>9.1: <i>Generelle Einschreibungsmodalitäten</i></p> <p>9.1.1: Alle zu den integrierten Studienprogrammen zugelassenen Bewerberinnen/Bewerber sind während ihres Studiums zugleich an der Universität des Saarlandes und an der Université Lumière Lyon 2 eingeschrieben, während drei Jahren für das Studium Licence / LL.B., während zwei Jahren für das Studium des doppelten Masters / LL.M. Sie entrichten die Semesterbeiträge bzw. Studiengebühren nur an einer der Universitäten nach den folgenden Bestimmungen.</p> <p>9.1.2: Die Studierenden müssen sich nach den in den Partneruniversitäten jeweils geltenden Regeln einschreiben. Die Studierendensekretariate der jeweiligen Partneruniversitäten bemühen sich durch</p>	<p>§9 Inscription des étudiants</p> <p>9.1 : <i>Modalités générales d'inscription</i></p> <p>9.1.1 : Tous les candidats admis à participer aux programmes d'études intégrés sont inscrits simultanément auprès de l'Université de la Sarre et de l'Université Lumière Lyon 2 pendant toutes leurs années d'études (trois ans pour le programme de Licence/LL.B. deux ans pour le programme de double Master/LL.M.). Ils n'acquittent leurs droits d'inscription ou de cotisations semestrielles qu'àuprès de l'une de ces universités selon les modalités suivantes.</p> <p>9.1.2 : Les étudiants s'inscrivent selon les règles en vigueur dans chacune des universités partenaires. Les services d'inscription respectifs des universités partenaires harmonisent au mieux leurs procédures</p>

**Vereinbarung über die Zusammenarbeit im Rahmen eines integrierten deutsch-französischen
Studiengangs / Convention de coopération pour un parcours intégré franco-allemand**

<p> gegenseitige Abstimmung, das Einschreibeverfahren für die betroffenen Studierenden zu vereinfachen.</p>	<p>d'inscription afin de faciliter les démarches administratives des étudiants concernés.</p>
<p>9.1.3: Die Studierenden werden Studierendenausweise von den jeweiligen Partneruniversitäten erhalten.</p>	<p>9.1.3 : Les étudiants bénéficieront de cartes d'étudiants délivrées par chacune des universités partenaires.</p>
<p>9.1.4: Die in diesem Studiengang eingeschriebenen Studierenden müssen die obligatorischen Versicherungen vorweisen können (europäische Krankenversicherung, Haftpflichtversicherung). Vor ihrer Einschreibung an der Université Lumière Lyon 2 müssen die Studierenden der Variante A den Nachweis der bezahlten Contribution Vie Étudiante et de Campus (CVEC) erbringen. Die Studierenden der Variante B müssen diesen Nachweis während ihres Auslandsaufenthaltes an der Université Lumière Lyon 2 erbringen.</p>	<p>9.1.4 : Les étudiants inscrits dans cette formation souscrivent aux assurances obligatoires (couverture sociale européenne, responsabilité civile). Préalablement à leur inscription à l'Université Lumière Lyon 2, les étudiants de Parcours A devront s'acquitter de la Contribution Vie Étudiante et de Campus (CVEC). Les étudiants de Parcours B seront tenus de s'en acquitter lors de leurs années de mobilité à l'Université Lumière Lyon 2.</p>
<p>9.1.5: Die Studierende müssen für die während ihres Aufenthaltes entstehenden Wohn- und Lebenshaltungskosten selbst aufkommen.</p>	<p>9.1.5 : Pendant leur séjour, les étudiants doivent faire face aux frais de logement et de subsistance occasionnés par leur séjour.</p>
<p><i>9.2: Besonderheiten bei der Einschreibung für das Licence/LL.B.-Programm</i></p>	<p><i>9.2 : Modalités particulières d'inscription pour le programme de Licence/LL.B.</i></p>
<p><i>9.2.1: Besonderheiten bei der Einschreibung der Variante A</i></p>	<p><i>9.2.1 : Modalités particulières d'inscription au Parcours A</i></p>
<p>9.2.1.1: Die zu dem integrierten Studiengang zugelassenen Variante A-Studierenden entrichten nur an der Université Lumière Lyon 2 die Studiengebühren während ihres dreijährigen Studiums der Licence / LL.B..</p>	<p>9.2.1.1: Les étudiants admis au cursus intégré en Parcours A n'acquittent leurs droits d'inscription qu'à l'Université Lumière Lyon 2 durant les trois années d'études du programme de Licence/LL.B..</p>
<p>9.2.1.2: Während ihres Aufenthaltes an der Universität des Saarlandes entrichten sie dort die speziellen Beiträge für das Semesterticket und für die Unfall-, Haftpflicht und Diebstahlversicherung des Studierendenwerkes.</p>	<p>9.2.1.2: Pendant leur séjour à l'Université de la Sarre, ils y acquittent les frais semestriels spécifiques de transports en commun (carte de transport pour toute la Sarre) ainsi que d'assurance accidents, responsabilité civile et vol proposés par le <i>Studierendenwerk</i> (Centre des œuvres universitaires)</p>
<p><i>9.2.2: Besonderheiten bei der Einschreibung der Variante B</i></p>	<p><i>9.2.2 : Modalités particulières d'inscription au Parcours B</i></p>
<p>Die zu dem integrierten Studiengang zugelassenen Variante B-Studierenden entrichten den Semesterbeitrag sowie den Sozialbeitrag und die Beiträge der Studierendenschaft sowie die sonstigen Beiträge und Gebühren entsprechend der einschlägigen Rechtsvorschriften nur an die Universität des Saarlandes.</p>	<p>Les étudiants admis au cursus intégré en parcours B n'acquittent leurs droits d'inscriptions semestriels, les contributions au <i>Studierendenwerk</i> (<i>Sozialbeitrag</i>) et à la corporation des étudiants, ainsi que toutes autres contributions ou frais exigés par les dispositions de l'Université de la Sarre qu'à cette dernière.</p>
<p><i>9.3: Besonderheiten bei der Einschreibung für das Studium des doppelten Masters/LL.M. SARLYON</i></p>	<p><i>9.3 : Modalités particulières d'inscription pour le programme de double Master/LL.M. SARLYON</i></p>
<p>9.3.1.: Die zugelassenen Studierenden entrichten jeweils nach ihrem Standort ihre Studiengebühren.</p>	<p>9.3.1 : Les étudiants admis s'acquittent seulement des droits d'inscription en vigueur dans l'université où ils suivent leurs cours.</p>

9.3.2.: Für das Jahr an der Universität des Saarlandes richten sich die Gebühren nach den für die entsprechenden Masterstudiengänge der Universität des Saarlandes geltenden Regelungen (siehe die Liste der betroffenen LL.M. im Anhang). Die Studierenden müssen mit ihren Programmbeauftragten einen Learning Agreement ausarbeiten, in dem die Module, die sie studieren werden, festgelegt sind. Für das Jahr an der Université Lumière Lyon 2 richten sich die Gebühren nach dem Master der Université Lumière Lyon 2 (siehe die Liste der betroffenen Master im Anhang).	9.3.2: Pour l'année effectuée à l'Université de la Sarre, les contributions respectent les règles relatives aux cours de LL.M. correspondants (voir la liste des LL.M. concernés en Annexe). Les étudiants devront préparer avec leurs responsables de programme un contrat pédagogique précisant les modules qu'ils vont étudier (learning agreement). Pour l'année effectuée à l'Université Lumière Lyon 2, les contributions respectent les règles relatives aux Masters de cette dernière (voir la liste des Masters concernés en Annexe).
9.3.3: Abweichend hiervon kommen die Parteien überein, einen Masterstudiengang „Europäisches und Internationales Recht“ am Europa-Institut – Sektion Rechtswissenschaft der Universität des Saarlandes für eine um die Hälfte reduzierte Studiengebühr pro Semester anzubieten. Innerhalb dieses Rahmens ist die Liste der angebotenen Veranstaltungen auf die im Anhang aufgeführten Beispiele beschränkt. Es steht den Studierenden offen die volle Studiengebühr des LL.M. zu entrichten, um von dem vollen Kursangebot zu profitieren. In diesem Fall sind die gewählten Kurse von der für den Masterstudiengang zuständigen Programmbeauftragten genehmigt werden.	9.3.3: Par dérogation, les partenaires conviennent que les frais d'inscriptions exigés pour le LL.M. „Europäisches und Internationales Recht“ de l'Europa-Institut, section juridique, de l'Université de la Sarre, seront réduits de moitié par rapport au montant normal. En conséquence, la liste des cours proposés sera limitée et définie à titre indicatif en annexe. Il restera loisible à l'étudiant admis de régler l'intégralité des frais classiques de LL.M. afin de profiter d'une offre plus large de cours. Dans cette hypothèse, l'étudiant devra en outre faire valider son nouveau contrat d'enseignement (learning agreement) par son responsable français de Master.
9.4 : Modalitäten Einschreibungswechsel	9.4 : Modalités de changement d'inscription
9.4.1: Die Studierenden, die den integrierten Studiengang beenden möchten, müssen dies der Leitung des CJFA und deren Programmbeauftragten mitteilen. Studierende richten einen entsprechenden Antrag, welcher begründet sein soll. Die Fortsetzung des Studiums der Rechtswissenschaften an der Rechtswissenschaftlichen Fakultät oder an der Université Lumière Lyon 2 kann nur nach Stellungnahme der in § 9 genannten Jury, die eigens zu diesem Zweck einberufen wird, erfolgen. Es kann ein Einzelgespräch mit der Jury organisiert werden. Die Stellungnahme der Jury hat nur beratenden Charakter. Sie wird innerhalb von zwei Wochen nach dem Zeitpunkt erteilt, zu dem die oder der Studierende die Leitung des CJFA über den Wunsch, das Programm abzubrechen, informiert hat. Diese Frist wird während der vorlesungsfreien Zeit auf einen Monat verlängert.	9.4.1 : Les étudiants qui souhaitent abandonner le cursus intégré doivent en informer la direction du CJFA et les responsables de programmes. Ils adressent une demande en ce sens, qui doit être motivée. La poursuite des études à la Faculté de droit de l'Université de la Sarre ou à l'Université Lumière Lyon 2 ne peut continuer qu'après avis du jury visé au § 9, convoqué spécialement à cet effet. Un entretien individuel avec le jury peut être organisé. Son avis n'a qu'une valeur consultative. Il est rendu dans un délai de deux semaines à compter de la date à laquelle l'étudiant a informé la direction du CJFA de son souhait d'abandonner le programme. Ce délai est porté à un mois pendant les périodes de vacances universitaires.
9.4.2: Studierende, deren Ergebnisse in den deutschen oder französischen juristischen Fächern sprachliche Unzulänglichkeiten aufweisen, die die Fortsetzung des integrierten Studienganges beeinträchtigen könnten, können durch die Jury im Sinne des § 9.1 am Ende des ersten oder des zweiten Semesters dazu angeregt werden, ihr Studium entweder an der Rechtswissenschaftlichen Fakultät der Universität des	9.4.2 : Les étudiants, dont les résultats des matières juridiques françaises ou allemandes font apparaître des insuffisances au niveau linguistique, de sorte que la poursuite de leurs cursus intégrés se trouverait compromise, peuvent être incités par le jury visé au §9.1 à la fin du premier ou du second semestre, à poursuivre leurs études soit à la Faculté de droit de l'Université de la Sarre soit à l'Université Lumière Lyon 2.

<p>Saarlandes oder an der Université Lumière Lyon 2 fortzusetzen.</p> <p>§10 Allgemeine gemeinsame Prüfungsbestimmungen</p> <p><i>10.1: Jury, Notenkonferenz während des Studienaufenthaltes an der Universität des Saarlandes</i></p> <p>10.1.1: In den Studienjahren an der Rechtswissenschaftlichen Fakultät und am CJFA der Universität des Saarlandes berät eine Jury über die Noten der Studierenden am Ende jeder Prüfungsperiode und stellt diese fest. Sie entscheidet über den Erwerb der Module, die Validierung der Semester und des Studienjahres, über den Einschreibungswechsel, oder die bedingte Weiterversetzung (AJAC).</p> <p>10.1.2: Diese Jury setzt sich aus folgenden Mitgliedern zusammen: - mindestens ein Mitglied der Leitung des CJFA oder ein/e von ihm bestimmte/r Vertreter/in, - eine Vertreterin/Vertreter der Rechtswissenschaftlichen Fakultät der Universität des Saarlandes - und ein/e Vertreter/in der Université Lumière Lyon 2.</p> <p><i>10.2: Jury, Notenkonferenz während des Studienaufenthaltes an der Université Lumière Lyon 2</i></p> <p>Für die Studienjahre an der Université Lumière Lyon 2 setzt sich die Jury nach den für sie geltenden Regelungen zusammen.</p> <p><i>10.3: Bewertungssystem</i></p> <p>10.3.1: Die Bewertung der Studien- und Prüfungsleistungen erfolgt im Rahmen der Licence, des LL.M. und des Master 2 nach dem französischen System (auf 20 Punkte).</p> <p>10.3.2: Die Bewertung der Studien- und Prüfungsleistungen erfolgt im Rahmen des LL.B. nach dem deutschen System (auf 18 Punkte).</p> <p><i>10.4: Notenübersicht, Diploma Supplement</i></p> <p>10.4.1: Die Studierenden erhalten von den Partneruniversitäten einen Studiennachweis, der die einzelnen erbrachten Studien- und Prüfungsleistungen wiedergibt und gegebenenfalls die Anzahl der erreichten ECTS-Punkte angibt.</p> <p>10.4.2: Die zuständigen Stellen der verschiedenen beteiligten Komponenten (Licence, LL.B., Master, LL.M.) teilen sich jeweils die pädagogisch relevanten</p>	<p>§10 Règles générales communes aux examens</p> <p><i>10.1 : Jurys d'examens, délibérations durant les études à l'Université de la Sarre</i></p> <p>10.1.1 : Durant leurs années d'études à de l'Université de la Sarre, un jury se réunit pour délibérer sur les notes des étudiants à la fin de chaque session d'examens et en prend acte. Ce jury décide de l'obtention des modules, de la validation des semestres, de l'acquisition de l'année, de l'acquisition de l'année, du changement de cursus, voire du passage en Admission conditionnelle (AJAC)</p> <p>10.1.2 : Ce jury est composé des membres suivants : - d'au moins un membre de la direction du CJFA ou de l'un de ses représentants - d'un représentant de la Faculté de Droit de l'Université de la Sarre - et d'un représentant de l'Université Lumière Lyon 2.</p> <p><i>10.2 : Jurys d'examens, délibérations durant les études à l'Université Lumière Lyon 2</i></p> <p>Pour les années d'études se déroulant à l'Université Lumière Lyon 2, la composition du jury d'examens est fixée par les règles applicables par cette dernière.</p> <p><i>10.3 : Système de notation</i></p> <p>10.3.1 : Le système de notation appliqué pour la Licence, le LL.M. et le Master 2 est le système français (notation sur 20 points).</p> <p>10.3.2 : Le système de notation appliqué pour le LL.B. est le système allemand (notation sur 18 points).</p> <p><i>10.4 : Relevés de notes, supplément au diplôme</i></p> <p>10.4.1 : Les universités partenaires délivrent aux étudiants du parcours intégré un relevé de notes portant sur toutes les unités d'enseignement validées et précisant le cas échéant le nombre de crédits ECTS obtenus.</p> <p>10.4.2 : Les instances compétentes des différentes composantes impliquées (Licence, LL.B., Master, LL.M.) se communiquent respectivement les renseignements pédagogiques utiles, notamment pour ce qui concerne les résultats obtenus aux examens.</p>
--	--

<p>Informationen mit, insbesondere in Bezug auf die in den Prüfungen erzielten Ergebnisse.</p> <p>10.4.3: Die Studierenden erhalten außerdem von jeweils beiden Partneruniversitäten ein Diploma Supplement, welches den Mehrwert des integrierten Studiengangs erläutert. Die DFH wird dazu eingeladen, die Diploma Supplements der von ihr geförderten Studierenden zu unterzeichnen.</p> <p>10.4.4: Die an die Studierenden verliehenen Dokumente werden in der Sprache der zur Verleihung berechtigten Universität und nach den jeweiligen Bestimmungen erstellt.</p>	<p>10.4.3 : Les étudiants obtiennent également de la part de chacune des universités partenaires un supplément au diplôme distinct qui détaille les plus-values du parcours intégré. L'UFA sera invitée à signer les suppléments des étudiants qu'elle soutient.</p> <p>10.4.4 : Les documents remis aux étudiants seront délivrés dans la langue de l'université habilitée à les délivrer et selon les conditions qui lui sont propres.</p>
<p>§11 Finanzielle Aspekte / Förderungsmöglichkeiten für den Studiengang</p> <p>11.1: Die Partneruniversitäten bemühen sich um eine nationale und/oder eine europäische Förderung (z.B. ERASMUS +) sowie um eine Förderung bei der Deutsch-Französischen Hochschule (DFH) für die Studienprogramme.</p> <p>11.2: Jede Partneruniversität trägt die ihr durch diese Zusammenarbeit entstehenden Kosten in Höhe ihrer Beteiligung selbst.</p> <p>11.3: Im Rahmen des in § 6.2 vorgesehenen gegenseitigen Austauschs verpflichtet sich die Universität des Saarlandes, eine Lehrkraft für eine Dienstreise an die Université Lumière Lyon 2 zur Verfügung zu stellen, falls die Voraussetzungen des § 3.3 während des Aufenthaltes in Saarbrücken nicht erfüllt wurden.</p>	<p>§11 Aspects financiers/modalités de soutien au parcours intégré</p> <p>11.1 : Les universités partenaires s'efforcent d'obtenir pour les programmes intégrés des subventions nationales ou européennes (par ex. ERASMUS +) et un soutien au niveau de l'Université Franco-Allemande (UFA).</p> <p>11.2 : Chaque université partenaire supporte les frais occasionnés par cette coopération en proportion de sa participation.</p> <p>11.3: Dans le cadre des échanges réciproques prévus au §6.2, l'Université de la Sarre s'engage à mettre à disposition pour une mission d'enseignement à l'Université Lumière Lyon 2 un de ses personnels enseignants si les conditions du § 3.3 n'ont pas été réalisées lors du séjour en Sarre.</p>
<p>II. Besondere Bestimmungen des integrierten Studienprogramms Licence / LL.B.</p>	<p>II- Dispositions spécifiques au programme d'études intégrées de Licence / LL.B.</p>
<p>§12 Studienverlauf</p> <p><i>12.1: Studienverlauf in den ersten beiden Jahren</i></p> <p>12.1.1: Das Bestehen eines Semesters ist mit dem Erwerb von 30 ECTS verbunden.</p> <p>12.1.2: Studierende werden in das nächste Studienjahr des integrierten Studiengangs versetzt, sobald sie insgesamt 60 ECTS im laufenden Jahr der Licence oder LL.B. erreicht haben.</p> <p>12.1.3: Wenn die Studierenden die erforderlichen 60 ECTS im Rahmen des LL.B.-Jahres nicht erreicht haben, erlaubt ihnen die Validierung des entsprechenden Licence-Studienjahres, die Fortsetzung des nächsten LL.B.-Jahres, während die nicht validierten Klausuren nachgeholt werden müssen.</p>	<p>§12 Progression des études</p> <p><i>12.1 Progression des études durant les deux premières années</i></p> <p>12.1.1: La validation d'un semestre permet l'acquisition de 30 ECTS.</p> <p>12.1.2: Les étudiants ont le droit de poursuivre en année d'études supérieures du cursus intégré dès qu'ils ont obtenu un total de 60 ECTS dans l'année de Licence ou de LL.B. en cours.</p> <p>12.1.3 : Si l'étudiant n'a pas obtenu les 60 ECTS requis dans le cadre de l'année de LL.B., la validation de l'année d'études de Licence correspondante lui permet de</p>

<p><i>12.2: Besonderheit der bedingten Versetzung</i></p>	<p>poursuivre l'année de LL.B. suivante, tout en devant repasser les épreuves non validées.</p>
<p>12.2.1: Die Studierenden, die die erforderlichen Ergebnisse zum Bestehen nicht erreicht haben (60 ECTS), allerdings 70% der ECTS-Punkte erreicht haben, können die Erlaubnis erhalten das nächste Studienjahr zu absolvieren (bedingte Versetzung). Diese Entscheidung wird von der Jury anlässlich der Notenkonferenz der Nachklausuren und in Absprache mit den Programmverantwortlichen getroffen.</p>	<p><i>12.2 Cas particulier d'admission conditionnelle</i></p> <p>12.2.1 : Les étudiants qui n'ont pas obtenu les résultats requis pour la validation d'une année d'études intégrés (60 ECTS), mais qui ont validé 70% du nombre total de crédits ECTS, peuvent être autorisés à suivre l'année suivante du cursus (admission conditionnelle). Cette décision est prise par le jury à l'occasion des délibérations de deuxième session d'examens et en concertation avec les responsables de programme.</p>
<p>12.2.2: Studierende, die auf diese Weise eine bedingte Versetzung zum zweiten oder dritten Studienjahr erhalten haben, können ihr höheres Studienjahr nur dann bestehen, wenn sie die Module des unvollständigen Studienjahres erfolgreich absolvieren.</p>	<p>12.2.2: Les étudiants ayant ainsi bénéficié d'une admission conditionnelle en deuxième année ou troisième année de parcours ne peuvent valider leur année supérieure qu'à condition de réussir les modules de l'année incomplète d'études.</p>
<p>12.2.3: Der Übergang in das dritte Studienjahr des LL.B.-Studiengangs ist ebenfalls zulässig, wenn der Übergang in das dritte Studienjahr des Licence-Studiengangs von der Jury anlässlich der Notenkonferenz genehmigt wurde. Der LL.B.-Abschluss kann jedoch nur verliehen werden, wenn die Bedingungen von Artikel 12.7 dieser Konvention für jedes Studienjahr des LL.B.-Studiengangs erfüllt sind.</p>	<p>12.2.3: Le passage à la troisième année d'études de LL.B. est également autorisé si le passage à la troisième année d'études de Licence est autorisé par le jury de délibération des notes de deuxième session d'examens. Le diplôme de LL.B. ne peut toutefois être délivré que si les conditions du paragraphe 13.7 sont remplies pour chaque année d'études du cursus de LL.B..</p>
<p><i>12.3 Studienverlauf nach dem integrierten Studiengang</i></p>	<p><i>12.3: Progression des études après le cursus intégré</i></p>
<p>12.3.1: Die ersten beiden Studienjahre finden an der Universität des Saarlandes statt. Nach Bestehen des zweiten Jahres des Licence- oder LL.B.-Studienjahrs setzen die Studierenden, die 120 ECTS erworben haben, ihr Studium an der Université Lyon Lumière Lyon 2 fort.</p>	<p>12.3.1: Les deux premières années du programme d'études intégrés se déroulent à l'Université de la Sarre. A l'issue de la deuxième année de Licence ou de LL.B., les étudiants ayant validé 120 crédits européens poursuivent leurs études à l'Université Lyon Lumière 2.</p>
<p>12.3.2: Die Absolventinnen/Absolventen der Licence nach der Variante A oder B haben die Möglichkeit, ihr Studium im ersten Jahr eines Masters an der Faculté de Droit der l'Université Lyon Lumière 2 fortzusetzen. Sie können sich auch für den gemeinsamen Studiengang SARLYON Master/LL.M. entscheiden, so wie im Anhang II definiert und Teil eines Learning Agreements ist.</p>	<p>12.3.2 : Les titulaires de la Licence obtenue selon le parcours A ou B ont la possibilité de poursuivre leurs études en Master à la Faculté de Droit de l'Université Lumière Lyon 2. Ils peuvent aussi faire le choix d'intégrer le programme commun SARLYON de Master/LL.M. tel que défini en annexe II et faisant l'objet d'un contrat pédagogique (learning agreement).</p>
<p>12.3.3: Die Absolventinnen/Absolventen des LL.B. nach der Variante A oder B, die alle deutschen Fächer des Programms einzeln bestanden haben, haben die Möglichkeit, ihr Studium zur Vorbereitung auf das Erste Deutsche Staatsexamen gemäß den von der Rechtswissenschaftlichen Fakultät der Universität des Saarlandes vorgesehenen Regeln fortzusetzen.</p>	<p>12.3.3 : Les titulaires du LL.B. obtenu selon le parcours A ou B et qui ont validé individuellement toutes les matières allemandes du programme ont la possibilité de poursuivre leurs études en vue de préparer le premier examen d'état allemand conformément aux règles</p>

<p>12.3.4: Den Absolventinnen/Absolventen des Doppelabschlusses Licence/LL.B. ist es möglich, gleichzeitig ein Masterstudium/LL.M. und die Vorbereitung auf das Erste Deutsche Staatsexamen nach den Regeln der Rechtswissenschaftlichen Fakultät der Universität des Saarlandes zu absolvieren.</p>	<p>prévues par la Faculté de sciences juridiques de l'Université de la Sarre.</p> <p>12.3.4 : Il est loisible aux titulaires du double diplôme de Licence/LL.B. de mener de front des études de Master/LL.M. et de préparation du premier examen d'état allemand conformément aux règles prévues par la Faculté de sciences juridiques de l'Université de la Sarre.</p>
<p>§ 13 Studienablauf des LL.B.</p>	<p>§ 13 Déroulement des études menant au LL.B.</p>
<p><i>13.1: Verlauf der zwei ersten Studienjahren</i></p>	<p><i>13.1 Déroulement des deux premières années d'études</i></p>
<p>13.1.1: Die zwei ersten Studienjahren des LL.B. stützen sich auf die Fächer und Prüfungen der zwei ersten Studienjahren der Licence de droit, welche sich aus der in der Anlage beigefügten Tabelle der Studien- und Prüfungsleistungen ergeben.</p>	<p>13.1.1: Les deux premières années de LL.B. s'appuient sur les matières et examens des deux premières années de Licence de droit telles que précisées dans le tableau des enseignements prévu en annexe.</p>
<p>13.1.2: Der Erwerb des ersten und zweiten LL.B.-Studienjahren ist von dem erfolgreichen Abschluss der Licence-Studienjahren getrennt; die Durchschnittsnote aus der Licence- und LL.B.-Studienjahren können voneinander abweichen, da die angewandten Gewichtungen nicht identisch sind. Für den Erwerb des ersten und zweiten LL.B.-Studienjahres besteht keine Kompensationsmöglichkeit weder zwischen Unterrichtseinheiten noch zwischen Modulen oder Semestern.</p>	<p>13.1.2 : La validation de la première et deuxième année de LL.B. n'est pas liée à la réussite des années de Licence ; les moyennes obtenues en Licence et en LL.B. peuvent différer car les coefficients appliqués ne sont pas identiques. Pour la validation de première et deuxième année de LL.B., il n'existe pas de possibilité de compensation, ni entre unités d'enseignement, ni entre modules, ni entre semestres.</p>
<p>13.1.3: Ein LL.B.-Studienjahr gilt als validiert, wenn die beiden Semester, aus denen es sich zusammensetzt, jeweils bestanden sind. Ein Semester gilt als bestanden, wenn die zwei kumulativen folgenden Voraussetzungen erfüllt sind:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Die gesamte Durchschnittsnote aller Module des Semesters ist gleich oder höher als 10/20 bzw. 4/18 - und alle einzelnen Unterrichtseinheiten des deutschen Rechts mit der Note mindestens "ausreichend/passable" bewertet wurden. 	<p>13.1.3: Une année d'études de LL.B. est considérée comme validée, si les deux semestres qui la composent sont respectivement validés. Un semestre est considéré comme validé si les deux conditions cumulatives suivantes sont réunies :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la moyenne globale de tous les modules qui composent le semestre est égale ou supérieure à 10/20 ou 4/18 - et toutes les unités d'enseignement de droit allemand pris de manière isolée ont été évalués au moins avec la note "ausreichend / passable".
<p>13.1.4: Das Nichtbestehen einer deutschen Unterrichtseinheit steht der Validierung des entsprechenden LL.B.-Studienjahres entgegen. Dies schließt allerdings die Möglichkeit nicht aus, dass die/der durchgefallene Studierende diese Klausur in dem nachfolgenden Jahr/ den nachfolgenden Jahren erneut absolviert.</p>	<p>13.1.4: L'échec à une unité d'enseignement de droit allemand fait obstacle à la validation de l'année d'études de LL.B. correspondante. Cela n'exclut toutefois pas la possibilité pour l'étudiant recalé de repasser cet examen l'année ou les années suivantes.</p>
<p><i>13.2: Verlauf des dritten Studienjahres</i></p>	<p><i>13.2: Déroulement de la troisième année d'études</i></p>
<p>13.2.1: Die/der Studierende, die/der mindestens 45 ECTS im dritten Studienjahr der Licence erreicht hat,</p>	<p>13.2.1 : L'étudiant qui a validé au moins 45 ECTS en 3ème année de Licence est admis à rédiger un mémoire de Bachelor. Le LL.B n'est validé qu'à condition que l'étudiant ait obtenu 15 ECTS dans le cadre d'un</p>

**Vereinbarung über die Zusammenarbeit im Rahmen eines integrierten deutsch-französischen
Studiengangs / Convention de coopération pour un parcours intégré franco-allemand**

<p>wird zur Abfassung einer Bachelorarbeit zugelassen. Der erfolgreiche Abschluss des LL.B. setzt darüber hinaus voraus, dass die/der Studierende 15 ECTS im Rahmen einer Bachelorarbeit zu einem rechtsvergleichenden deutsch-französisch Thema an der Universität des Saarlandes erwirbt.</p> <p>13.2.2: Die Durchschnittsnote des dritten Jahres des LL.B. setzt sich zu 75% aus der Durchschnittsnote des dritten Studienjahrs und zu 25% aus der Note der Bachelorarbeit zusammen.</p>	<p>mémoire de Bachelor réalisé à l'Université de la Sarre et portant sur un thème de droit comparé franco-allemand.</p> <p>13.2.2: La note moyenne de la troisième année du LL.B. se compose à 75% de la note moyenne de la troisième année d'études et à 25% de la note du mémoire de Bachelor.</p>
<p>§14 Erworbenen Abschlüsse: Licence und LL.B.</p> <p><i>14.1: Erwerb der Licence</i></p> <p>Hat die/der Studierende die Studien- und Prüfungsleistungen in Übereinstimmung mit der Studien- und Prüfungsordnung der Université Lumière Lyon 2 und der Studien- und Prüfungsordnung jeweils für den Licence-Studiengang „Licence de droit“ sowie für den internationalen Studiengang LL.B. Saarland, Bachelor of laws im deutschen und französischen Recht der Universität des Saarlandes (180 ECTS) erbracht, erwirbt sie/er die Licence mention Droit der Université Lumière Lyon 2.</p> <p><i>14.2: Erwerb des LL.B.</i></p> <p>Nach erfolgreichem Abschluss des dritten Studienjahres i.S.d § 13 und nach dem erfolgreichen Bestehen der Bachelorarbeit verleiht die Universität des Saarlandes denjenigen Studierenden, die die drei Studienjahre an der Universität des Saarlandes und an der Université Lumière Lyon 2 validiert haben, den Abschlussgrad LL.B., Bachelor of laws im deutschen und französischen Recht (LL.B.).</p>	<p>§14 Diplômes obtenus : Licence et LL.B.</p> <p><i>14.1: Obtention de la Licence</i></p> <p>Après validation des 180 ECTS correspondants aux exigences de la formation prévues par le règlement des études et examens de l'Université Lumière Lyon 2 et le règlement « Studien- und Prüfungsordnung für den Licence-Studiengang „Licence de droit“ sowie für den internationalen Bachelorstudiengang "LL.B. Bachelor of laws im deutschen und französischen Recht“» de l'Université de la Sarre, l'étudiant obtient la Licence mention Droit délivrée par l'Université Lumière Lyon 2.</p> <p><i>14.2 : Obtention du LL.B.</i></p> <p>Après avoir terminé avec succès la troisième année d'études au sens du § 13 et après avoir réussi le mémoire de Bachelor, l'Université de la Sarre décerne le grade de LL.B., Bachelor of laws en droit français et allemand (LL.B.) aux étudiants qui ont validé les trois années d'études intégrés à l'Université de la Sarre et à l'Université Lumière Lyon 2.</p>
<p>III- Besondere Bestimmungen des integrierten Studienprogrammes LL.M. / Master</p> <p>§15 Geltungsbereich</p> <p>15.1: Der Aufbaustudiengang dauert zwei Jahre und jedes bestandene Jahr ermöglicht die Validierung von 60 ECTS. Das erstes dieser beiden Jahre wird an der Universität des Saarlandes verbracht, während das andere an der Université Lumière Lyon 2 vollständig oder teilweise verbracht wird.</p> <p>15.2: Die Partneruniversitäten kooperieren im Rahmen eines integrierten rechtswissenschaftlichen Studienprogramms, welches zur Verleihung eines „Master of Laws“ (LL.M.) der Universität des Saarlandes, und eines Masters der Université Lumière</p>	<p>III- Dispositions spécifiques relatives au programme d'études intégrées de LL.M. / Master</p> <p>§15 Domaine d'application</p> <p>15.1 : Le cursus de double Master a une durée de deux années, chaque année réussie permet la validation de 60 ECTS. La première de ces deux années sera effectuée à l'Université de la Sarre et l'autre à l'Université Lumière Lyon 2, intégralement ou pour partie.</p> <p>15.2 : Les universités partenaires collaborent dans le cadre d'un programme d'études juridiques intégrées qui conduit à l'obtention d'un diplôme de Master LL.M. délivré par l'Université de la Sarre et d'un Master de l'Université Lumière Lyon 2. La liste des masters / LL.M. ouverts se trouve dans l'annexe.</p>

Lyon 2 führt. Im Anhang sind die angebotenen Master / LL.M. aufgelistet.	
§16 Inhalt	§16 Objet
<p>16.1: Das integrierte Master-Studienprogramm vermittelt Grundkenntnisse des deutschen, französischen oder europäischen Rechts, um die bereits erworbenen Kompetenzen wesentlich zu erweitern. Dieses Studium dient dem Erwerb wissenschaftlicher Kenntnisse und juristischer Fähigkeiten im deutschen, französischen oder europäischen Recht, insbesondere der Beibringung von Terminologie und Methoden, die das selbstständige Arbeiten im Recht des Partnerlandes ermöglichen.</p> <p>16.2: Gegenstand der LL.M.-Studiengänge der Universität des Saarlandes sind die Grundfächer des deutschen öffentlichen, europäischen und deutschen Privatrechts der vier ersten Jahre der deutschen Juristenausbildung. Die Studierenden nehmen an einzelnen von der Rechtswissenschaftlichen Fakultät, insbesondere von dem Centre Juridique Franco-Allemand und dem Europa-Institut der Universität des Saarlandes angebotenen Vorlesungen teil.</p>	<p>16.1 : Le programme de Master intégré a pour objet l'acquisition de connaissances fondamentales en droit allemand, en droit français ou en droit européen permettant ainsi de renforcer de manière importante les compétences déjà acquises. Ces études ont pour vocation de faire acquérir des connaissances scientifiques et des compétences juridiques en droit français, allemand ou européen, notamment par la transmission de méthodologie et de terminologie dans le droit du pays partenaire, permettant ainsi un travail autonome.</p> <p>16.2 : L'objet des LL.M. de l'Université de la Sarre porte sur les matières fondamentales de droit public, de droit privé ou de droit européen telles que proposées lors des quatre premières années d'études de droit allemand. Les participants suivront les enseignements proposés par la Faculté de Droit de l'Université de la Sarre, dont notamment ceux proposés par le Centre Juridique Franco-Allemand ou l'Europa-Institut de l'Université de la Sarre.</p>
§17 Studiendauer	§17 Durée des études
<p>17.1: Die Regelstudienzeit des integrierten Master-Studiengangs beträgt zwei Jahre. Das Studium wird in Vollzeit durchgeführt.</p> <p>17.2: Eine Wiederholung der verschiedenen Studienjahre ist von Rechts wegen möglich mit einer Höchstgrenze von vier Jahren und im Einklang mit den Studien- und Prüfungsordnungen beider Partneruniversitäten bis zum endgültigen Erwerb der beiden LL.M./Masters.</p>	<p>17.1 : La durée totale des études intégrées de Master est de deux ans. La formation est à temps complet.</p> <p>17.2 : Un redoublement de chaque niveau est possible dans la limite totale de quatre années et dans le respect du règlement des études et examens de chaque partenaire pour la validation du double cursus de LL.M. / Master.</p>
§18 Besondere Bestimmungen des Master-Studiengangs „Deutsches Recht für französischsprachige Studierende, Option Privatrecht, oder Option öffentliches Recht“ der CJFA	§18 Dispositions spécifiques du LL.M. « droit allemand pour étudiants francophones, option droit privé ou droit public » du CJFA
Je nach deutschen Sprachkenntnissen werden die Studierenden in zwei Gruppen aufgeteilt: "Grundlagen des deutschen Rechts" (Gruppe I, Sprachniveau A1-A2) oder „Deutsches Recht für Fortgeschrittene“ (Gruppe II, Sprachniveau B1-C1).	En fonction de leur connaissance de la langue allemande, les étudiants seront répartis en deux groupes, « principes fondamentaux du droit allemand » (Groupe I, niveau d'allemand 0-A2), « droit allemand pour étudiants avancés » (Groupe II, niveau d'allemand B1-C1).
§19 Validierung des integrierten Master-Studienganges	§19 Validation du cursus de Master / LL.M.
19.1: Die Validierung des LL.M. und des Masters 2 hängt von den jeweiligen Studien- und Prüfungsordnungen der Partneruniversitäten ab.	19.1: La validation des années de LL.M. et de Master 2 est régie respectivement par les textes applicables auprès des universités partenaires.

<p>19.2: Die Validierung des LL.M. an der Universität des Saarlandes richtet sich nach dem Bestehen des Fächers aus der Studienordnung, die für das jeweilige Diplom vorgesehen sind. (Siehe Anlage 2)</p> <p>19.3: Die Studierenden des integrierten Studienganges haben zwei Jahre Zeit, um ihre Abschlussarbeit (mémoire) abzugeben, deren Thema einen rechtsvergleichenden Inhalt haben muss. Wenn innerhalb des Master 2 keine Abschlussarbeit vorgesehen ist, sollte die Arbeit 60-100 Seiten umfassen. Im gegenteiligen Fall sollte sie 40-60 Seiten lang sein.</p>	<p>19.2: La validation du LL.M. de l'Université de la Sarre s'appuie sur la validation des matières dans les maquettes respectives des diplômes concernés (voir annexe 2).</p> <p>19.3: Les étudiants du cursus intégré bénéficient de deux années pour rédiger et rendre leur mémoire de LL.M. (Abschlussarbeit) dont le sujet portera sur une thématique de droit comparé. Si dans le cadre du Master 2 français, aucun mémoire n'est prévu, le mémoire de LL.M. devra comporter entre 60 et 100 pages. Dans le cas contraire, il devra comporter entre 40 et 60 pages.</p>
<p>§20 Verleihung des Abschlusses</p> <p>Nach Validierung von zwei Semestern (Erwerb von 60 Credit Points) an einer der Partneruniversitäten und nach dem Erwerb von zusätzlichen 60 Credit Points an der jeweils anderen Universität, während einem zusätzlichen Studienjahr werden den Studierenden die Diplome eines LL.M. der Universität des Saarlandes und zusätzlich eines Masters der Université Lumière Lyon 2 verliehen.</p>	<p>§20 Diplômes délivrés</p> <p>La délivrance du LL.M. de l'Université de la Sarre et d'un Master de l'Université Lumière Lyon 2 pose comme condition la validation de deux semestres (acquisition de 60 ECTS) auprès de l'une des universités partenaires et l'acquisition de 60 ECTS supplémentaires auprès de l'autre université partenaire durant une deuxième année de cursus.</p>
<p>IV- Schlussbestimmungen</p> <p>§21 Inkrafttreten und Dauer der Vereinbarung</p> <p>21.1: Vier (4) Originalexemplare der Vereinbarung in französischer und deutscher Sprache werden von den beiden Partneruniversitäten unterschrieben.</p> <p>21.2: Die Vereinbarung findet ab dem Wintersemester 2022/2023 Anwendung und gilt für zunächst fünf (5) Jahre, unter Vorbehalt der Verlängerung der Berechtigung zur Verleihung der Abschlüsse der französischen Partei.</p> <p>21.3: Nach Ablauf dieses Zeitraumes kann sie verlängert werden, vorausgesetzt, dass sie den Gremien der jeweiligen Partneruniversitäten zur Unterschrift erneut vorgelegt wird. Die Vereinbarung kann durch schriftliche, von beiden Universitäten unterzeichnete Nachträge geändert werden.</p> <p>21.4: Jede Partneruniversität kann diese Vereinbarung jederzeit unter Einhaltung einer Frist von sechs Monaten durch schriftliche Mitteilung an die andere Partneruniversität kündigen.</p> <p>21.5: Die Partneruniversitäten stellen sicher, dass Studierende, die zum Zeitpunkt des Inkrafttretens dieser Vereinbarung bereits ihr Studium begonnen haben, dieses nach den Regelungen dieser Vereinbarung abschließen können.</p>	<p>IV- Dispositions finales</p> <p>§21 Entrée en vigueur et durée de l'accord</p> <p>21.1 : Quatre (4) exemplaires bilingues français et allemand sont signés par chacun des partenaires.</p> <p>21.2 : La convention s'applique à compter de la rentrée universitaire 2022/2023 pour cinq (5) ans, sous réserve du renouvellement des accréditations des diplômes nationaux pour la partie française.</p> <p>21.3 : A l'issue de cette période, elle pourra être renouvelée sous réserve d'être à nouveau soumise aux instances compétentes de chacun des partenaires. La convention de coopération spécifique peut être modifiée par un avenant signé par les deux universités.</p> <p>21.4 : Chaque partenaire pourra à tout moment résilier cette convention, sous réserve d'informer par écrit l'autre partenaire de sa décision avec un préavis de six mois.</p> <p>21.5 : Les universités partenaires garantissent que les étudiants, qui au moment de l'entrée en vigueur de la présente convention auraient déjà entrepris leurs études dans le cadre de l'ancienne convention, puissent encore les mener à leur terme.</p>

<p>§22 Übergangsperiode</p> <p>22.1: Studierende, die ihr Studium vor dem Inkrafttreten dieser neuen Partnerschaftsvereinbarung aufgenommen haben, durchlaufen das Studium und die Studien- und Prüfungsleistungen nach der Partnerschaftsvereinbarung vom 29 April 2019.</p> <p>22.2: Im Studienjahr 2022/2023 wiederholen die Studierenden, die das erste bzw. zweite oder dritte Jahr am Ende des Studienjahres 2021/2022 nicht bestanden haben, dieses Jahr nach Maßgabe der Partnerschaftsvereinbarung vom 29 April 2019.</p> <p>22.3: Studierende, die ihr Studium vor dem Inkrafttreten der neuen Vereinbarung begonnen haben, können sich freiwillig dazu entscheiden das Studienjahr nach den Bedingungen dieser Vereinbarung mit dessen veränderten Voraussetzungen (LL.B.) zu validieren. Somit kann ebenfalls der LL.B. als Abschluss angestrebt werden.</p> <p>22.4: Im Streitfall entscheidet der Prüfungsausschuss gem. §10 über die Validierung der Module im jeweiligen Einzelfall.</p>	<p>§22 Dispositions transitoires</p> <p>22.1: Les étudiants qui ont commencé leurs études avant l'entrée en vigueur de cette nouvelle convention suivront leurs études et passeront leurs examens conformément aux termes de la convention signée par les partenaires le 29/04/2019</p> <p>22.2: Les étudiants qui n'auront pas réussi respectivement leur première, deuxième ou troisième d'année à la fin de l'année académique 2021/2022, redoubleront leur année en 2022/2023 conformément aux termes de la convention signée par les partenaires le 29 avril 2019.</p> <p>22.3: Les étudiants qui ont commencé leurs études avant l'entrée en vigueur de cette nouvelle convention peuvent décider de se soumettre volontairement aux conditions posées par la présente convention afin de valider leur année d'études de LL.B. selon cette dernière. Ainsi, ils pourront tenter de valider le LL.B..</p> <p>22.4 : En cas de difficulté, il reviendra au jury visé au § 10 de décider au cas par cas de la validation des modules.</p>
<p>§23 Qualitätssicherung</p> <p>23.1: Um die Einhaltung nationaler Qualitätsstandards zu gewährleisten, wendet jeder Partneruniversität seine eigenen institutionellen Qualitätssicherungsverfahren an, die in der Regel an die European Standards and Guidelines (ESG) angelehnt sind. Angesichts der Bedeutung der Anerkennung von Abschlüssen innerhalb des Programms sind die nationalen zuständigen Institutionen in den Prozess der Qualitätskontrolle eingebunden.</p> <p>23.2: Die Partneruniversitäten garantieren den Austausch zu den angewandten Qualitätsverfahren sowie bewährter Methoden zur Sicherung der Qualität des Programms. Dies kann beispielsweise in Form eines jährlichen Tätigkeitsberichts realisiert werden.</p> <p>23.3: Das vorliegende Abkommen wird von den gesetzlichen Vertretern aller Partnerinstitutionen unterzeichnet.</p> <p>23.4: Für den Fall, dass das Programm an einer der Partneruniversitäten nicht erneut akkreditiert wird, ist die nicht betroffene Partneruniversität unverzüglich zu informieren. Es ist sicherzustellen, dass Studierende, die ihr Studium bereits begonnen haben, ihr Studium nach dieser Vereinbarung abschließen können. Eine</p>	<p>§23 Assurance qualité</p> <p>23.1 : Afin de garantir le respect des normes nationales de qualité, chaque université partenaire applique ses propres procédures institutionnelles de contrôle de la qualité, qui s'inspirent généralement des European Standards and Guidelines (ESG). Compte tenu de l'importance de la reconnaissance des diplômes au sein du programme, les institutions nationales compétentes sont impliquées dans le processus de contrôle de la qualité.</p> <p>23.2 : Les universités partenaires garantissent un échange sur les procédures de qualité appliquées ainsi que sur les bonnes pratiques visant à assurer la qualité du programme. Ceci peut être réalisé par exemple sous la forme d'un rapport d'activité annuel.</p> <p>23.3 : Le présent accord est signé par les représentants légaux de toutes les institutions partenaires.</p> <p>23.4 : Dans le cas où l'accréditation du programme n'est pas renouvelée pour l'une des universités, le partenaire non concerné doit en être informée immédiatement. Il convient de veiller à ce que les étudiants ayant déjà commencé leurs études puissent les terminer conformément au présent accord. L'admission de</p>

*Vereinbarung über die Zusammenarbeit im Rahmen eines integrierten deutsch-französischen
Studiengangs / Convention de coopération pour un parcours intégré franco-allemand*

Neuaufnahme von Studierenden ist erst nach einer Reakkreditierung möglich.

nouveaux étudiants ne sera possible qu'après une nouvelle accréditation.

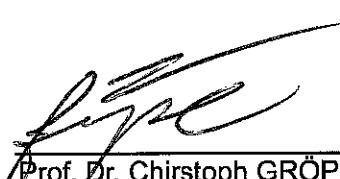
Saarbrücken, den



Prof. Dr. Manfred SCHMITT
Präsident der Universität
des Saarlandes

A Lyon, le

Mme Nathalie DOMPNIER
Présidente de l'Université Lumière Lyon 2



Prof. Dr. Chirstoph GRÖPL
Dekan
Rechtswissenschaftliche Fakultät

M. Adrien BASCOULERGUE
Doyen de la Faculté de Droit Julie-Victoire
Daubié

Anhang I: Annexe 1

**Studien- und Prüfungsleistungen Licence / LL.B.
Règlement des études et examens de Licence et LL.B.**

Abkürzungen / Verweise - Légende:

ccc= Contrôle continu des notes

Gem. Studien-ordnung =

- * siehe die Studienordnung für den Studiengang Rechtswissenschaft – Abschluss: Erste juristische Prüfung – und Ordnung für die Schwerpunktbereichsprüfung
- * voir le règlement des études et examens de la faculté de droit de l'Université de la Sarre; lien: (https://www.uni-saarland.de/fileadmin/upload/verwaltung/fundstellen/Ausbildungs_Pruefungs_Studienordn/StudO_PO_2011_12_13/DB11-028.pdf)

**Studien- und Prüfungsleistungen LICENCE / LL.B – Niveau 1
Règlement des études et examens de Licence / LL.B. 1ere année**

Niveau 1 1.Jahr (Saarland)/(Sarre) 1		Art der Lehr- veran- staltung Type d'enseigne- ment	Präsenz- stunden (*) heures de présence par semaine	Stunden insgesamt (*) Total par semestre	ECTS	Gewichtung/ coeffici- ent Licence 1	Gewicht- ung/coeffici- ent LLB 1	Session 1 Haupt- klausur (Februar/ Juni)	Session 2 Nach-klausur (August/ September)
Semester 1 (S1)									
	UFD11: Fondamentale droit public français / Grundlagen Franz. öffentches Recht		4,5 SWS	54h	6	12	8		
	Cours : Droit constitutionnel I	V	3,5 SWS	39h		2	2	Écrit /20 Schrift.	Écrit /20 Schrift.
	TD : Droit constitutionnel I	TD	1,33 SWS	15h		1	1	CCC /20 Schrift. + Mitarbeit	/
	UFD12: Fondamentale droit privé français / Grundlagen Franz. Privatrecht		3,5 SWS	39h	4	12	8		
	Cours : introduction au droit	V	3,5 SWS	39h		1	1	Écrit/20 Schrift.	Écrit/20 Schrift.
	UFD13: Fondamentale droit privé allemand / Grundlagen Deutsches Privatrecht		7 SWS	78h	6	6	6		
	Cours Bürgerliches Vermögensrecht I	V	5 SWS	56h		2	2	Gem. Studien- ordnung / 20	Gem. Studien- ordnung /20

	AG : Bürgerliches Vermögensrecht I	AG	2 SWS	22h		1	1	Gem. Studienordnung /20	Gem. Studienordnung /20
	UEC13 : Fondamentale droit public allemand / Grundlagen deutsches öffentliches Recht		3 SWS	34h	4	4	4		
	Cours Staatsrecht I	V	3 SWS	34h		2	2	Gem. Studienordnung/20	Gem. Studienordnung/20
	UEC15 : Ouverture droit allemand / Deutsches Recht		3 SWS	36h	4	4	4		
	Cours : Strafrecht I	V	3 SWS	34h		2	2	Gem. Studienordnung/20	Gem. Studienordnung/20
	AG : Strafrecht I	AG	2 SWS	22h		1	1	Gem. Studienordnung/20	Gem. Studienordnung /20
	UEC16 : Ouverture français allemande / Deutsches und franz. Recht		1 SWS	11h	2	1	1		
	Interculturalité, Introduction à la pensée juridique comparée	Seminar	1 SWS	11h		1	1	Mündlich/Schriftlich/20	Mündlich/Schriftlich /20
OPTIONEN	Wehl von maximal zwei Fächern, je nach Angebot der Universität zwischen: - CCI (Informatikschlüsselkompetenz) - Langues étrangères (Fremdsprachen) - Tutorat - Sport - ein von dem CJFA zu validierendes Fach Choix de deux matières au maximum, selon l'offre de l'université entre : - CCI (compétence clé en informatique) - Langues étrangères - Tutorat - sport - une matière à valider par le CJFA							BONUSPUNKTE: +0,5 auf den Semesterdurchschnitt bis zu maximal zweimal pro Semester POINTS DE BONUS : +0,5 sur la moyenne semestrielle jusqu'à deux fois par semestre au maximum	
TOTAL	13 SEMESTER			272h	30 ECTS				
	■ SWS=>45min / h=>60 min. Die französischen Vorlesungen und TDs werden 13 anstatt 15 Wochen lang veranstaltet.								
	1SWS dure 45min / 1h dure 60min. Les matières françaises de Cours et de TD sont proposées sur une durée de 13 semaines, alors que les matières allemandes sont proposées sur une durée de 15 semaines.								
	Semester 2 (S2)								

	UFD 21 : Fondamentale droit public français /Grundlagen des Franz. öffentlichen Rechts		4,8 SWS	54h	8	12	8		
	Cours : Droit constitutionnel II	V	3,6 SWS	39h		2	2	Écrit /20 Schrift.	Écrit /20 Schrift.
	TD : Droit constitutionnel II	TD	1,33 SWS	15h		1	1	CCC /20 Schrift. + Mitarbeit	J.
	UFD 22 : Fondamentale droit privé français/ Grundlagen Franz. Privatrechts		4,3 SWS	54h	8	12	8		
	Cours : Droit civil : Famille	V	3,5 SWS	39h		2	2	Écrit /20 Schrift.	Écrit /20 Schrift.
	TD : Droit civil : Famille	TD	1,33 SWS	15h			1	CCC /20 Schrift. + Mitarbeit	J.
	UFD 23 : Fondamentale droit privé allemand/Grundlagen deutsches Privatrecht		7 SWS	78h	8	8	8		
	Cours Bürgerliches Vermögensrecht II	V	5 SWS	56h		2	2	Gem. Studien- ordnung/2 0	Gem. Studien- ordnung /20
	AG : Bürgerliches Vermögensrecht II	AG	2 SWS	22h		1	1	Gem. Studien- ordnung/2 0	Gem. Studien- ordnung /20
	UFO 24 : Ouverture droit public allemand/ Deutsches Recht		3 SWS	36h	5	6	5		
	Cours : Staatsrecht II (Grundrechte)	V	3 SWS	34h		2	2	Gem. Studien- ordnung/2 0	Gem. Studien- ordnung/20
	AG : Staatsrecht II (Grundrechte)	AG	2 SWS	22h		1	1	Gem. Studien- ordnung/2 0	Gem. Studien- ordnung /20
	UFO 25 : Ouverture français/Französisches Recht		2,3 SWS	26h	1	2	1		
	Cours : Relations internationales	V	2,3 SWS	26h		1	1	Mündlich/ Schriftlich/ 20	Mündlich/Schrif- tlich/20
	UFO 26 : Ouverture droit allemand/ Deutsches Recht		3 SWS	34h	2	1	2		

	Cours : Strafrecht II	V	3 SWS	34h		1	1	Gem. Studienordnung/20	Gem. Studienordnung/20
OPTIONEN	<p>Wahl von maximal zwei Fächern, je nach Angebot der Universität zwischen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - CCI (Informatikschlüsselkompetenz) - Langues étrangères (Fremdsprachen) - Tutorat - Sport - ein von dem CJFA zu validierendes Fach <p>Choix de deux matières au maximum, selon l'offre de l'université entre :</p> <ul style="list-style-type: none"> - CCI (compétence clé en informatique) - Langues étrangères - Tutorat - sport - une matière à valider par le CJFA 								
TOTAL	2. Semester			802h	60				
TOTAL	1. Jahr Licence / LL.B. Niveau 1			574h	60				

Studien- und Prüfungsleistungen LICENCE / LL.B. – Niveau 2 Règlements des études et examens de Licence / LL.B. - 2eme année

Niveau 2 2. Jahr (Saarland)		Art der Lehrveranstaltung	Präsenzstunden (*)	Stunden insgesamt (*)	ECTS	Gewichtung Licence 2	Gewichtung LLB 2	Session 1 Hauptklausur (Februar/Juni)	Session 2 Hauptklausur (August/September)
Semester 3 (S3)									
	UFD31: Fondamentale droit français/ Grundlagen Franz. Recht		4,8 SWS	64h	8	12	8		
	Cours : Droit administratif I	V	3,5 SWS	39h		2	2	Écrit/Schriftl./20	Écrit/Schriftl./20
	TD : Droit administratif I	TD	1,33 SWS	16h		1	1	CCC /20 Schriftl. + Mitarbeit	J.
	UFD32: Fondamentale droit français/ Grundlagen Franz. Recht		4,8 SWS	64h	8	12	8		
	Cours : Droit des obligations I	V	3,5 SWS	39h		2	2	Écrit/Schriftl./20	Écrit/Schriftl./20

Niveau 2 <u>2. Jahr (Saarland)</u>		Art der Lehrveranstaltung	Präsenzstunden (*)	Stunden insgesamt (*)	ECTS	Gewichtung Licence 2	Gewichtung LLB 2	Session 1 Hauptklausur (Februar/Juni)	Session 2 Hauptklausur (August/September)	
	TD : Droit des obligations I	TD	1,33 SWS	15h		1	1	CCC /20 Schrift. + Mitarbeit	J.	
	UFD33 : Fondamentale droit privé allemand/ Grundlagen deutsches Privatecht		7 SWS	78h	8	8	8			
	Cours : Schuldrecht	V	5 SWS	56h		1	1	Gem. Studienordnung/20	Gem. Oral ou Ecrit/Mündlich /Schriftl./ 20	
	Cours: Droit des biens	V	2SWS	22h		1	1			
	UCD34 :Ouverture droit public allemand/ Franz. öffentliches Recht		8 SWS	88h	8	4	3			
	Cours: Europarecht	V	4 SWS	44h		1	1	Gem. Studienordnung/20	Gem. Studienordnung/20	
	Cours : Verwaltungsrecht	V	4 SWS	44h		1	1	Gem. Studienordnung/20	Gem. Studienordnung/20	
OPTIONEN	<p>Wahl von maximal zwei Fächern, je nach Angebot der Universität zwischen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - CCI (Informatikschlüsselkompetenz) - Langues étrangères (Fremdsprachen) - Tutorat - Sport - ein von dem CJFA zu validierendes Fach <p>Choix de deux matières au maximum, selon l'offre de l'université entre :</p> <ul style="list-style-type: none"> - CCI (compétence clé en informatique) - Langues étrangères - Tutorat - sport - une matière à valider par le CJFA 					<p>BONUSPUNKTE: +0,5 auf den Semesterdurchschnitt bis zu maximal zweimal pro Semester</p> <p>POINTS BONUS : +0,5 sur la moyenne semestrielle jusqu'à deux fois par semestre au maximum</p>				
Semester 3 (S3)	3. Semester			274h	30					
Semester 4 (S4)										
	UFD41 : Fondamentale droit public français/Grundlagen Franz. Öffentliches Recht		4,5 SWS	54h	8	12	8			
	Cours : Droit administratif II	V	3,5 SWS	39h		2	2	Écrit/Schriftl./20	Écrit/Schriftl./20	

Niveau 2 2. Jahr (Seefahrt)		Art der Lehrveranstaltung	Präsenzstunden (*)	Stunden insgesamt (*)	ECTS	Gewichtung Licence 2	Gewichtung LLB 2	Session 1 Hauptklausur (Februar/Juni)	Session 2 Hauptklausur (August/September)	
	TD : Droit administratif II	TD	1,33 SWS	15h		1	1	CCC /20 Schrift. + Mitarbeit	J.	
	UFD42 - Fondamentale droit privé français/Grundlagen Franz. Privatrecht		4,8 SWS	34h	8	12	8			
	Cours : Droit des obligations II	V	3,5 SWS	39h		2	2	Écrit/Schrift./20	Écrit/Schriftl./20	
	TD : Droit des obligations II	TD	1,33 SWS	15h		1	1	CCC /20 Schrift. + Mitarbeit	J.	
	UED43 - Ouverture droit français/Franz. Recht		5,2 SWS	60h	9	10	9			
	Cours : Histoire de droit et des institutions	V	2,6 SWS	30h		1	1	Mündlich/Schriftlich/20	Mündlich/Schriftlich/20	
	Cours : Droit des affaires	V	2,6 SWS	30h		1	1	Mündlich/Schriftlich/20	Mündlich/Schriftlich/20	
	UED44 - Fondamentale droit français/Grundlagen Franz. Recht		4,8 SWS	52h	6	5	5			
	Cours : Droit pénal		2,6 SWS	30h		1	1	Mündlich/Schriftlich/20	Mündlich/Schriftlich/20	
	Cours : Procédure pénale		2 SWS	22h				Mündlich/Schriftlich/20	Mündlich/Schriftlich/20	
OPTIONEN	<p>Wahl von maximal zwei Fächern, je nach Angebot der Universität zwischen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - CCI (Informatikschlüsselkompetenz) - Langues étrangères (Fremdsprachen) - Tutorat - Sport - ein von dem CJFA zu validierendes Fach <p>Choix de deux matières au maximum, selon l'offre de l'université entre :</p> <ul style="list-style-type: none"> - CCI (compétence clé en informatique) - Langues étrangères - Tutorat - sport - une matière à valider par le CJFA 					<p>BONUSPUNKTE: +0,5 auf den Semesterdurchschnitt bis zu maximal zweimal pro Semester</p> <p>POINTS BONUS : +0,5 sur la moyenne semestrielle jusqu'à deux fois par semestre au maximum</p>				
TOTAL	2. Semester			220h	80					
<p>SWS=>45min / h=>60 min. Die französischen Vorlesungen und TDs werden 13 anstatt 15 Wochen lang veranstaltet.</p>										
TOTAL	2. Jahr: Licence / LLB-Niveau 2			494h	60					

Niveau 2 2. Jahr (Masterand)		Art der Lehr- veran- staltung	Präsenz- stunden (*)	Stunden insgesamt (*)	ECTS	Gewichtung Licence 2	Gewicht- ung LLB 2	Session 1 Haupt- klausur (Februar/ Juni)	Session 2 Haupt- klausur (August/ September)
TOTAL	Jahr 1 + 2 Licence / LLB			1068h	120				

**Studien- und Prüfungsleistungen Licence Niveau 3 / 3. Jahr:
Règlement des études et examens de Licence, 3eme année d'études**

Die Studierenden können einen der drei von der Université Lumière Lyon 2 angebotenen Licence-studiengänge (L3P1, L3P2 ou L3P3) belegen.

L'étudiant pourra suivre une des trois Licence proposée par l'Université Lumière Lyon 2 (L3P1, L3P2 ou L3P3).

L3P1- Licence de droit privé

Semestre 5						
		EC TS	Code enseignement	Libellé enseignement	Type d'enseignement	Volume horaire
Fondame ntau x- maje ure	UE5.1	6	UE5.1A	Procédure civile	CM	30
			UE5.1B	Procédure civile	TD	18
			UE5.1C	Droit des biens	CM	20
	UE5.2	8	UE5.2A	Droit commun des sociétés	CM	30
			UE5.2A	Droit social 1	CM	30
			UE5.2A	Procédure pénale	CM	30
			UE5.2B	Droit social 1	TD	18
			UE5.2B	Droit commun des sociétés	TD	18
			UE5.2B	Procédure pénale	TD	18
	UE5.3	4	UE5.3A	Droit des obligations 3	CM	20
			UE5.3B	Droit fiscal général	CM	30
Complémentaires	UE5.4	0	UE5.4A	Ouverture	TR	25
			UE5.4A	Langue vivante 2	TR	20
			UE5.4A	Sport	TR	25
			UE5.4A	Entreprenariat	TR	25
			UE5.4A	Introduction au droit du numérique et des legaltech	CM	20
			UE5.4A	Introduction aux modes alternatifs de règlement des différends (MARD)	CM	20
			UE5.4A	Introduction au droit des transports et des mobilités	CM	20
			UE5.4A	Introduction au droit de la propriété intellectuelle	CM	20
			UE5.4A	Droit des ventes mobilières aux enchères publiques et commissaires de justice	CM	20
			UE5.4A	Introduction au droit des évènements sportifs et culturels	CM	20
			UE5.4A	Théorie du droit	CM	20
			UE5.4A	Common law	CM	20
	UE	6	UE5.6A	Sciences politiques		

	5.6		UE5.6B	Histoire de l'art et archéologie		
	UE5.7	3	UE5.7A	Langue vivante 1	TR	20
UE5.8	3	UE5.8A	Projet personnel et professionnel (PPP) - préparer ses candidatures 2	TD	9	
		UE5.8A	Projet personnel et professionnel (PPP) - préparer ses candidatures 2	PROJSUIV	12	

Semestre 6						
		ECTS	Code Enseignement	Libellé enseignement	Type d'enseignement	Volume horaire
Fond. ame. ntaux - X- maje ure	UE6 .1	9	UE6.1A	Droit des libertés fondamentales	CM	30
			UE6.1B	Droit spécial des sociétés	CM	30
			UE6.1C	Droit social 2	CM	30
			UE6.1D	Droit pénal spécial	CM	30
Fond. ame. ntaux - X- maje ure	UE6 .2	3	UE6.2A	Droit des libertés fondamentales	TD	18
			UE6.2A	Droit spécial des sociétés	TD	18
			UE6.2A	Droit social 2	TD	18
			UE6.2A	Droit pénal spécial	TD	18
UE6 .3	UE6 .3	6	UE6.3A	Droit des contrats spéciaux	CM	30
			UE6.3B	Droit des contrats spéciaux	TD	18
Complémentaires	UE6 .4	6	UE6.4A	Droit de la propriété littéraire et artistique	CM	20
			UE6.4A	Mécénat	CM	20
			UE6.4A	Droit et littérature	CM	20
			UE6.4A	Droit de l'UE de l'asile et des migrations	CM	20
			UE6.4A	Droit international de l'art	CM	20
			UE6.4A	PIX+Droit	TD	18
			Ajouter le catalogue des EP transversaux			
			UE6.4A	Droit du patrimoine culturel et artistique	CM	20
UE6 .5	UE6 .5	0				
UE6 .6	UE6 .6	6	UE6.6A	Sciences politiques		
			UE6.6B	Histoire de l'art et archéologie		
UE6 .7	3	UE6.7A	Langue vivante 1	TR	20	
UE6 .8	UE6 .8	3	UE6.8A	Certification des compétences 1 : rédaction juridique	TD	15
			UE6.8B	Certification des compétences 2 : méthodologie de la recherche	CM	10

L3P2- Licence de droit public

Semestre 5:

	ECTS	Code Enseignement	Libellé enseignement	Type d'enseignement	Volume horaire
Fondamentaux aux majeure	6	UE5.1A	Droit des collectivités territoriales 1	CM	30
		UE5.1B	Droit des collectivités territoriales 1	TD	18
	6	UE5.2A	Droit des libertés fondamentales 1	CM	30
		UE5.2B	Droit des libertés fondamentales 1	TD	18
		UE5.2C	Droit des relations entre le public et l'administration et nudge public	CM	30
	6	UE5.3A	Droit public des biens	CM	30
		UE5.3A	Droit fiscal général	CM	30
Complémentaires	6	UE5.4A	Ouverture	TR	25
		UE5.4A	Langue vivante 2	TR	20
		UE5.4A	Sport	TR	25
		UE5.4A	Entreprenariat	TR	25
		UE5.4A	Théorie du droit	CM	20
		UE5.4A	Common law	CM	20
		UE5.4A	Management public	CM	20
		UE5.4A	Gestion des services publics	CM	20
	6	UE3.6A	Transformations publiques	CM	20
		UE3.6B	Sciences politiques		
	3	UE3.6B	Histoire de l'art et archéologie		
		UE5.7A	Langue vivante 1	TR	25
		UE5.8A	Projet personnel et professionnel (PPP) - préparer ses candidatures 2	TD	9
		UE5.8B	Projet personnel et professionnel (PPP) - préparer ses candidatures 2	PROJSUIV	12

Semestre 6:

	ECTS	Code Enseignement	Libellé enseignement	Type d'enseignement	Volume horaire
Fondamentaux aux majeure	7	UE6.1A	Droit des libertés fondamentales 2	CM	30
		UE6.1B	Droit des libertés fondamentales 2	TD	18
		UE6.1C	Droit constitutionnel comparé	CM	30
	7	UE6.2A	Droit des collectivités territoriales 2	CM	30
		UE6.2B	Droit des collectivités territoriales 2	TD	18
		UE6.2C	Droit de la fonction publique et de la déontologie	CM	30
	4	UE6.3A	Droit international public	CM	30
	6	UE6.4A	Droit de l'environnement	CM	20
		UE6.4A	Droit de l'UE de l'asile et des migrations	CM	20
		UE6.4A	PIX+Droit	TD	18
		UE6.4A	Culture numérique	CM	20
		UE6.4A	Droit et littérature	CM	20
		UE6.4A	Histoire de l'administration	CM	20
		UE6.4A	Droit international de l'art	CM	20
Complémentaires	0				
	6	UE6.6A	Sciences politiques		
		UE6.6B	Histoire de l'art et archéologie		
	3	UE6.7A	Langue vivante 1	TR	20
	3	UE6.8A	Certification des compétences 1 : rédaction juridique	TD	15
		UE6.8B	Certification des compétences 2 : méthodologie de la recherche et du mémoire	CM	10

L3-P4 : Licence de droit Histoire de l'art et de l'architecture

Semestre 5:

	ECTS	Code Enseignement	Libellé enseignement	Type d'enseignement	Volume horaire
Fondamentaux - majeure	6	UE5.1A	Droit public des biens	CM	30
		UE5.1B	Droit public des biens	TD	18
		UE5.1C	Droit des biens	CM	20
	6	UE5.2A	Procédure civile	CM	30
		UE5.2A	Procédure civile	TD	15
		UE5.2A	Droit des ventes mobilières aux enchères publiques	CM	20
	6	UE5.3A	Droit commun des sociétés	CM	30
		UE5.3B	Droit social 1	CM	30
		UE5.3C	Droit commun des sociétés	TD	18
		UE5.3D	Droit social 1	TD	18
Complémentaires	6				
		UE5.6B	Histoire de l'art et archéologie		
	3	UE5.7A	Langue vivante 1	TR	20
	3	UE5.8.	Projet personnel et professionnel (PPP) - préparer ses candidatures 2	TD	9
			Projet personnel et professionnel (PPP) - préparer ses candidatures 2	PROJSUIV	12

Semestre 6

	ECTS	Code Enseignement	Libellé enseignement	Type d'enseignement	Volume horaire
Fondamentaux - majeure	4	UE6.1A	Droit des libertés fondamentales	CM	30
		UE6.1B	Droit du patrimoine culturel et artistique	CM	20
	8	UE6.2A	Droit spécial des sociétés	CM	30
		UE6.2A	Droit social 2	CM	30
		UE6.2B	Droit social 2	TD	18
		UE6.2B	Droit spécial des sociétés	TD	18

	6	UE6.3A	Droit du mécénat	CM	20
		UE6.3B	Droit de la propriété littéraire et artistique	CM	20
		UE6.3C	Droit international de l'art	CM	20
Complémentaires	6	UE6.6B	Histoire de l'art et archéologie		
	3	UE6.7A	Langue vivante 1	TR	20
	3	UE6.8A	Certification des compétences 1 : rédaction juridique	TD	15
		UE6.8B	Certification des compétences 2 : méthodologie de la recherche et du mémoire	CM	10

Studien- und Prüfungsleistungen / Programme des cours de LL.B. – Niveau 3:

Das Bestehen des dritten Jahres des LL.B. stützt sich auf drei Bedingungen:

La validation de la troisième année de LL.B. s'appuie sur trois conditions

- 1) Die Universität Lumière Lyon 2 verpflichtet sich, mindestens 32h an Präsenz- oder Fernkursen in Sachen- und Kreditsicherungsrecht bzw. Familien- und Erbrecht einschließlich Grundzüge des Sachenrechts anzubieten.
Sollte im Ausnahmefall die französische Partneruniversität, in der der/die Studierende eingeschrieben ist, diese entsprechenden Vorlesungen nicht anbieten, so kann der LL.B. im deutschen und französischen Recht nur verliehen werden, wenn der/die Studierende den Besuch der Vorlesung "Sachen- und Kreditsicherungsrecht" an der Universität des Saarlandes innerhalb der drei Studienjahren nachweisen kann.

L'Université de Lumière Lyon 2 s'engage à proposer au moins 32h de cours en présentiel ou à distance en "Droit des biens et des sûretés" ou en "Droit de la famille et des successions", incluant les principes fondamentaux du droit des biens.

Si, de manière exceptionnelle, l'université partenaire française ne propose pas ce cours, le LL.B. ne pourra être délivré que si l'étudiant(e) peut justifier de la fréquentation du cours "Droit des biens et des sûretés" à l'Université de la Sarre au cours des trois années d'études.

- 2) Anerkennung von 45 ECTS auf der Grundlage der im dritten Jahr der Licence belegten Fächer (Einzelheiten zu den Fächern sind in den Partnerschaftsvereinbarungen vorgesehen)
Attribution de 45 ECTS par équivalence sur la base de la validation des 60 ECTS dans le cadre de la 3eme année de Licence suivie à l'Université Lumière Lyon 2.
- 3) Validierung von 15 ECTS im Rahmen einer Seminararbeit auf Französisch zu einem rechtsvergleichenden Thema FR /DE (2SWS)
Validation de 15 ECTS dans le cadre d'un mémoire en français sur un thème de droit comparé FR /DE (2SWS).

Anhang II: Studien- und Prüfungsleistungen LL.M. / Master

Annexe 2 : Règlements des études et examens de LL.M. / Master

Première partie : Liste des masters ouverts aux étudiants à l'Université de la Sarre en fonction de leur niveau de langues allemandes et de leur compétence juridique :

I. Teil: Liste der angebotenen Masterstudiengänge für Studierenden an der Universität des Saarlandes je nach jeweiligem deutschen Sprachniveau und der juristischen Kenntnisse.

Première sous-partie :

LL.M. de « Droit allemand pour étudiants francophones » à l'Université de la Sarre / LL.M. „Deutsches Recht für französischsprachige Studierende“ an der Universität des Saarlandes

LL.M. de « Droit allemand pour étudiants francophones » à l'Université de la Sarre	LL.M. „Deutsches Recht für französischsprachige Studierende“ für an der Universität des Saarlandes
1 SWS = 1 heure allemande par semaine. 1 « heure allemande » = 45 minutes de cours effectives.	1 SWS = einstündige Lehrveranstaltung im deutschen Sinne des Wortes = 45 Min.
Un semestre allemand dure 15 semaines. Début des cours allemands : 3 ^{ème} semaine d'octobre. Fin des cours allemands : juillet. Examens en août.	Ein deutsches Semester erstreckt sich auf 15 Kalenderwochen. Beginn der deutschen Lehrveranstaltungen: 3. Oktoberwoche. Ende der deutschen Lehrveranstaltungen: Juli. Klausuren finden im August statt.
Die Option 1 / Anfänger richtet sich an Studierende mit Grundkenntnissen der deutschen Sprache. Die Option 2 / Fortgeschrittene richtet sich an Studierende mit fortgeschrittenen Kenntnissen der deutschen Sprache. Jede Option gliedert sich in Privat- oder öffentliches Recht.	L'option 1 (programme débutant) est ouverte aux débutants ou faux débutants en allemand. L'option 2 (programme étudiant avancé) nécessite des connaissances initiales renforcées. Chacune des options se décline en droit privé ou en droit public.

Option 1/ Anfänger + Privatrecht:

Niveau I/ étudiant débutant + parcours droit privé :

“Grundlagen des deutschen Rechts – Option Privatrecht” Sprachniveau 0, A1, A2			“Principes fondamentaux du droit allemand (Niveau I) – parcours droit privé” Niveau de langue 0, A1, A2		
	SWS	CP		SWS	CP
WINTERSEMESTER			Semestre d'hiver		
Deutsche Sprache Intensivkurs I	20 SWS	18 CP	Cours intensif de langue allemande I	20 SWS	18 CP
Bürgerliches Vermögensrecht I für französischsprachige Studierenden	1 SWS	3 CP	Droit patrimonial allemand I pour étudiants francophones	1 SWS	3 CP
Staatsrecht für französischsprachige Studierenden	1 SWS	3 CP	Droit constitutionnel allemand pour étudiants français	1 SWS	3 CP
Tutorium deutscher juristischer Gutachtenstil	1 SWS	3 CP	Tutorat à la méthodologie juridique allemande du Gutachtenstil	1 SWS	3 CP
	23 SWS	27 CP		23 SWS	27 CP
SOMMERSEMESTER			Semestre d'été		
Deutsche Sprache Intensivkurs II	8 SWS	6 CP	Cours intensif d'allemand II	8 SWS	6 CP
Bürgerliches Vermögensrecht II	5 SWS	9 CP	Droit patrimonial II	5 SWS	9 CP
AG – BVR II für französischsprachige Studierenden	2 SWS	3 CP	TD de droit patrimonial allemand II pour étudiants francophones	2 SWS	3 CP
Seminararbeit (M1) , bzw. Masterarbeit (M2)	4 SWS	15CP	Mémoire de M1 (droit allemand) ou de M2 (droit comparé)	4 SWS	15CP
	19 SWS	33 CP		19 SWS	33 CP

Option 1/ Anfänger + öffentliches Recht

Niveau I/ étudiant débutant+ parcours droit public,

“Grundlagen des deutsches Rechts – Option öffentliches Recht” Sprachniveau 0, A1, A2			“Principes fondamentaux du droit allemand (Niveau I)- parcours droit public“ Niveau de langue 0, A1, A2		
	SWS	CP		SWS	CP
WINTERSEMESTER			Semestre d'hiver		
Deutsche Sprache Intensivkurs I	20 SWS	18 CP	Cours intensif de langue allemande I	20 SWS	18 CP
Bürgerliches Vermögensrecht I für französischsprachige Studierenden	1 SWS	3CP	Droit patrimonial allemand I pour étudiants francophones	1 SWS	3CP
Staatsrecht I für französischsprachige Studierenden	1 SWS	3 CP	Droit public allemand I pour étudiants francophones	1 SWS	3 CP
Tutorium deutscher juristischer Gutachtenstil	1 SWS	3 CP	Tutorat à la méthodologie juridique allemande du Gutachtenstil	1 SWS	3 CP
	23 SWS	27 CP		23 SWS	27 CP
SOMMERSEMESTER			Semestre d'été		
Deutsche Sprache Intensivkurs II	8 SWS	6 CP	Cours intensif de langue allemande II	8 SWS	6 CP
Einführung in das deutsche Recht für ausländische Studierenden	2 SWS	2 CP	Introduction au droit allemand pour étudiants étrangers	2 SWS	2 CP
Deutsche Rechtsterminologie	2 SWS	2 CP	Terminologie juridique allemande	2 SWS	2 CP
Staatsrecht II (Grundrechte)	3 SWS	5 CP	Droit public allemand II (Droits fondamentaux)	3 SWS	5 CP
AG- Staatsrecht II für französischsprachige Studierenden	2 SWS	2 CP	TD - Droit public allemand II (Droits fondamentaux) pour étudiants francophones	2 SWS	2 CP
Staatsrecht III (Bezüge zum Völkerrecht)	1 SWS	1 CP	Droit public allemand III (Droit international public)	1 SWS	1 CP
Seminararbeit (M1) , bzw. Masterarbeit (M2)	4 SWS	15 CP	Mémoire de M1 (droit allemand) ou de M2 (droit comparé)	4 SWS	15 CP
	18 SWS	33 CP		18 SWS	33 CP

Option 2, Fortgeschrittene + Privatrecht:

Niveau 2/ étudiant avancé + parcours droit privé

„Deutsches Recht für Fortgeschrittene- Option Privatrecht“ Sprachniveau B1, B2			Droit allemand pour étudiants avancés, parcours droit privé Niveau de langue B1, B2		
		CP			
WINTERSEMESTER			Semestre d'hiver		
Deutsche Sprache Intensivkurs IA	12 SWS	18 CP	Cours intensif de langue allemande IA	12 SWS	18 CP
Bürgerliches Vermögensrecht I für französischsprachige Studierenden	1 SWS	1,5 CP	Droit patrimonial allemand I pour étudiants francophones	1 SWS	1,5 CP
Staatsrecht I für französischsprachige Studierenden	1 SWS	1,5 CP	Droit public allemand I pour étudiants francophones	1 SWS	1,5 CP
AG – BVR I für französischsprachige Studierenden	2 SWS	3 CP	TD de droit patrimonial allemand II pour étudiants francophones	2 SWS	3 CP
Einführung in das deutsche Recht für ausländische Studierenden	2 SWS	3 CP	Introduction au droit allemand pour étudiants étrangers	2 SWS	3 CP
Deutsche Rechtsterminologie	2 SWS	3 CP	Terminologie juridique allemande	2 SWS	3 CP
	20 SWS	30 CP		20 SWS	30 CP
SOMMERSEMESTER			Semestre d'été		
Deutsche Sprache Intensivkurs II	8 SWS	3 CP	Cours intensif de langue allemande II	8 SWS	3 CP
Bürgerliches Vermögensrecht II	5 SWS	8 CP	Droit patrimonial II	5 SWS	8 CP
AG – BVR II für französischsprachige Studierende	2 SWS	2 CP	TD de droit patrimonial allemand II pour étudiants francophones	2 SWS	2 CP
Auswahl eines der folgenden Fächern	2-4 SWS	2 CP	Choix d'une matière parmi les suivantes	2-4 SWS	2 CP
Familien- und Erbrecht	4 SWS		Droit allemand de la famille et des successions	4 SWS	
Internationales Privatrecht	2 SWS		Droit international privé	2 SWS	
Arbeitsrecht	3 SWS		Droit allemand du travail	3 SWS	
Gesellschaftsrecht	2 SWS		Droit allemand des sociétés	2 SWS	
Seminararbeit (M1) , bzw. Masterarbeit (M2)	4 SWS	15CP	Mémoire de M1 (droit allemand) ou de M2 (droit comparé)	4 SWS	15CP
	17-19 SWS	30 CP		17-19 SWS	30 CP

Option 2/ Fortgeschrittene + öffentliches Recht:

Niveau 2/ étudiant avancé + parcours droit public

„Deutsches Recht für Fortgeschrittene- Option öffentliches Recht“ Sprachniveau B1, B2			Droit allemand pour étudiants avancés, parcours droit public Niveau de langue B1, B2		
	SWS	CP			CP
WINTERSEMESTER			Semestre d'hiver		
Deutsche Sprache Intensivkurs IA	12 SWS	18 CP	Cours intensif de langue allemande IA	12 SWS	18 CP
Bürgerliches Vermögensrecht I für französischsprachige Studierenden	1 SWS	1,5 CP	Droit patrimonial allemand I pour étudiants francophones	1 SWS	1,5 CP
Staatsrecht I für französischsprachige Studierenden	1 SWS	1,5 CP	Droit public allemand I pour étudiants francophones	1 SWS	1,5 CP
Einführung in das deutsche Recht für ausländische Studierenden	2 SWS	2 CP	Introduction au droit allemand pour étudiants étrangers	2 SWS	2 CP
Deutsche Rechtsterminologie	2 SWS	2 CP	Terminologie juridique allemande	2 SWS	2 CP
Europarecht I (zusammen mit CJFA Studierenden)	2 SWS	2 CP	Droit de l'Union Européenne (avec étudiants du CJFA)	2 SWS	2 CP
	20 SWS	27 CP		20 SWS	27 CP
SOMMERSEMESTER			Semestre d'été		
Deutsche Sprache Intensivkurs II	8 SWS	3 CP	Cours intensif de langue allemande II	8 SWS	3 CP
Staatsrecht II (Grundrechte)	3 SWS	4 CP	Droit public allemand II (Droits fondamentaux)	3 SWS	4 CP
AG- Staatsrecht II für französischsprachige Studierenden	2 SWS	2 CP	TD – Droit public allemand II (Droits fondamentaux) pour étudiants francophones	2 SWS	2 CP
Staatsrecht III (Bezüge zum Völkerrecht)	1 SWS	1 CP	Droit public allemand III (Droit international public)	1 SWS	1 CP
Allgemeines Verwaltungsrecht und Verwaltungs- verfahrensrecht	4 SWS	6 CP	Droit administratif général et procédures administratives allemandes	4 SWS	6 CP
Auswahl eines der folgenden Fächern:	2 SWS	2 CP	Choix d'une matière parmi les suivantes	2 SWS	2 CP
Allgemeine Staatslehre			Sciences allemandes politiques générales		
Rechts- und Verfassungsgeschichte II			Histoire du droit et des institutions allemandes		
Seminararbeit (M1), bzw. Masterarbeit (M2)	4 SWS	15 CP	Mémoire de M1 (droit allemand) ou de M2 (droit comparé)	4 SWS	15 CP
	18 SWS	33 CP		18 SWS	33 CP

Deuxième sous-partie :

LL.M. Deutsches Recht und Europäische Rechtsvergleichung LL.M.,

LL.M. de droit allemand et de droit comparé européen

Institut für Europäisches Recht der Universität des Saarlandes

(45 CP Cours et TD + 15 CP pour le mémoire)

Modul	Veranstaltungen	CP	SWS	Belegung/ g/ choix
Module I obligatoire/ Pflichtmodul	Rechtsvergleichung / Droit comparé, 2 SWS semestre d'hiver- épreuve écrite	4 CP	4	X
Module II obligatoire/ Pflichtmodul II	Bürgerliches Vermögensrecht I + AG / 5 SWS - 2 SWS Droit civil et patrimonial I Cours + TD, semestre d'hiver-épreuve écrite	12 CP	7	X
Option Droit civil choisir au moins 9 CP/ Wahlpflichtmodul Zivilrecht III	Bürgerliches Vermögensrecht II +AG / Droit civil et patrimonial Cours + TD , semestre d'été	12 CP	7()	
	Schuldrecht/ Droit des obligations, semestre d'hiver	8 CP	5	
Mindestens 9 CP	Sachen und Kreditsicherungsrecht / Droit des biens et des sûretés semestre d'été	7 CP	4()	
	Rechtsdurchsetzung / Voies d'exécution, semester d'hiver	2 CP	1()	

Les étudiants suivant un Master de droit privé ou de droit des affaires doivent choisir au moins 11 CP dans le Module IV.

Les étudiants suivant un Master de droit public doivent choisir au moins 11 CP dans le Module V.

Module de droit privé Wahlmodul IV Privatrecht	Rechts- und Verfassungsgeschichte I / Histoire du droit et des institutions, semestre d'hiver Handelsrecht/ Droit commercial, semestre d'hiver Rechtshistorisches Proseminar / Droit romain, semestre d'été Familien- und Erbrecht / Droit de la famille, régimes matrimoniaux et succession, semestre d'été Gesellschaftsrecht/ Droit des sociétés, semestre d'été Individualarbeitsrecht / Relations individuelles du travail, semestre d'été Kollektives Arbeitsrecht / Relations collectives du travail, semestre d'été	4 CP 4 CP 4 CP 7 CP 4 CP 5 CP 4 CP	2 () 2 () 2 () 4 () 2 () 3 () 2 ()
Wahlmodul V Öffentliches Recht und Strafrecht	Rechts- und Verfassungsgeschichte I / Histoire du droit et des institutions, semestre d'hiver Staatsrecht I / Droit public I Constitutions, semestre d'hiver Strafrecht für LL.M.- Studierende I / Droit pénal I pour	4 CP 5 CP	2 () 3 () 2 ()

étudiants de LL.M., semestre d'hiver	4 CP		
Strafrecht für LL.M.- Studierende II/ Droit pénal II pour étudiants de LL.M. semestre d'été	4 CP	2	()
Staatsrecht II Grundrechte/ Droit public II, droits fondamentaux, semestre d'été	5 CP	3	()
Allg. Verwaltungs- und Verfahrensrecht/ Droit administratif général et procédure, semestre d'été	7 CP	4	()

Quelque soit le Master suivi, il est possible de valider 7 CP supplémentaire en Droit européen.

Wahlmodul VI / Module optionnel Europarecht/ droit européen	Europarecht I semestre d'hiver	7 CP	4	()
--	---------------------------------------	------	---	-----

Masterarbeit/ Mémoire de LLM		15 CP
-------------------------------------	--	-------

Troisième sous-partie :

LL.M. "Europäisches und Internationales Recht" am Europa-Institut der Universität des Saarlandes	LL.M. Europa-Institut / LL.M. « Europäisches und Internationales Recht » de l'Europa-Institut de l'Université de la Sarre
<p>Zur erfolgreichen Teilnahme am LL.M. müssen Studierende insgesamt 60 Credit Points erwerben.</p> <p>Die Verleihung des LL.M. setzt voraus:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 45 Credit Points durch die erfolgreiche Teilnahme an den unten aufgelisteten Lehrveranstaltungen, - 15 Credit Points durch die erfolgreiche Teilnahme an einem Seminar oder einer anderen gleichwertigen wissenschaftlichen Arbeit auf dem Gebiet des deutschen, europäischen oder internationalen Rechts. Die Seminar-Arbeit bzw. die andere gleichwertige wissenschaftliche Arbeit kann wahlweise in französischer oder englischer Sprache verfasst werden. <p>Das Europa-Institut verpflichtet sich, das CJFA jährlich über Änderungen des Studienprogrammes zu informieren, damit jeder Student ein eigenes Learning Agreement erstellen kann, das seinem Master 2-Studiengang entspricht.</p> <p>Das Programm des Europa Instituts gliedert sich in verschiedene Module:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Modul 1 ist ein Basismodul. - Die Module 2 bis 6 sind Schwerpunktbereich. - Modul 7 umfasst der Masterarbeit. <p>Das Programm gliedert sich in ein Basismodul (Modul 1) und fünf Module mit Schwerpunktbereichen (Module 2 - 6). Modul 7 umfasst das Schreiben der Abschlussarbeit.</p> <p>Jedes Modul kann auf das öffentliche Recht oder das private Wirtschaftsrecht (Europa und/oder international) gefolgt werden.</p> <p>Die Studierenden können insgesamt bis zu 60 ECTS wählen, wovon 10 aus anderen Modulen stammen können, solange diese von den Partnern akzeptiert werden.</p> <p>Pour valider le LL.M., les étudiants doivent obtenir un total de 60 Credit Points.</p>	<p>Pour réussir le LL.M., les étudiants doivent obtenir un total de 60 points de crédit.</p> <p>Le LL.M. ne sera délivré que si l'étudiant a :</p> <ul style="list-style-type: none"> - acquis 45 ECTS dans le cadre de la participation aux cours mentionnés dans le tableau suivant, et - acquis 15 ECTS suite à sa participation à un séminaire ou à une autre conférence scientifique équivalente relative au droit allemand, européen ou international. L'exposé écrit pourra être rédigé à la suite du séminaire ou de la conférence scientifique équivalente en français ou en anglais. <p>L'Europa-Institut s'engage annuellement à prévenir le CJFA en cas de changement de maquette, afin que chaque étudiant puisse établir un Learning Agreement qui corresponds à sa formation de Master 2.</p> <p>Le programme de l'Europa Institut propose différents modules :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Le module 1 est un module de base - Les modules 2 à 6 sont des modules de spécialisation - Le module 7 concerne le mémoire de master. <p>Le programme est divisé en un module de base (module 1) et cinq modules avec des domaines de spécialisation (modules 2 à 6). Le module 7 comprend la rédaction du mémoire de fin d'études.</p> <p>Chaque module peut être décliné en droit public ou en droit privé des affaires (Europe et/ou international).</p> <p>Les étudiants peuvent choisir jusqu'à 60 ECTS en tout, dont 10 qui relèveraient de l'autre option et sous réserve d'acceptation par les partenaires.</p>

LL.M. Droit européen et international, option droit public

Öffentliches Recht	Droit Public
Modul 1 - Europäische Integration <p>Modul 1 vermittelt vertiefte Kenntnisse über die Grundlagen des Europarechts. Neben den klassischen Bereichen des Europarechts bzw. der Grundfreiheiten wird in Vorlesungen z.B. zum europäischen Privatrecht oder zur Gemeinsamen Außen- und Sicherheitspolitik ein Grundverständnis für den rechtlichen Zusammenschluss der Union und ihrer Organe vermittelt.</p> <p>Praxisorientierte Simulationen, wie der Moot Court des EuGH oder EuroSim, ermöglichen es vertieftes theoretisches Wissen in die Praxis umzusetzen.</p>	Module 1 - Intégration européenne <p>Le module 1 fournit des connaissances approfondies sur les bases du droit européen. Outre les domaines classiques du droit européen ou des libertés fondamentales, des cours magistraux portant par exemple sur le droit privé européen ou la politique étrangère et de sécurité commune permettent d'acquérir une compréhension de base de la fusion juridique de l'Union et de ses institutions.</p> <p>Des simulations axées sur la pratique, comme le Moot Court de la CJCE ou EuroSim, permettent de mettre en pratique des connaissances théoriques approfondies.</p>
Modul 5 - Europäischer und internationaler Menschenrechtsschutz <p>In diesem Bereich machen sich die Teilnehmer intensiv mit den Grundzügen, aktuellen Problemen und Entwicklungen des Menschenrechtsschutzes vertraut und sind in der Lage, dieses Wissen in ihrer zukünftigen Praxis anzuwenden. Die Kurse behandeln die Entwicklung und Umsetzung der Menschenrechte im Völkerrecht und in multilateralen Verträgen auf globaler Ebene einerseits und auf regionaler europäischer Ebene andererseits sowie deren wechselseitige Beziehungen, das Verhältnis zwischen der Europäischen Union und der Europäischen Menschenrechtskonvention sowie die Praxis der im Rahmen der Vereinten Nationen tätigen Vertragsorgane, des Gerichtshofs der EU, des Europäischen Gerichtshofs für Menschenrechte und des Europarats. Dabei wird großer Wert auf die Praxisorientierung der Veranstaltungen gelegt. So werden bereits entschiedene Fälle und noch anhängige Fälle, die aktuelle Fragen aufwerfen, behandelt. Es geht aber auch um allgemeinere Fragen, wie die Rechte der Bürger angesichts der Souveränität der Europäischen Union und die Frage, wie die "unendliche Geschichte" des Beitritts der Union zur Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten (KonvEMR) zu einem erfolgreichen Abschluss gebracht werden kann.</p>	Module 5 - Protection européenne et internationale des droits de l'homme <p>Dans ce domaine, les participants se familiarisent de manière intensive avec les grandes lignes, les problèmes actuels et les développements de la protection des droits de l'homme et sont en mesure de mettre en œuvre ces connaissances dans leur pratique future. Les cours portent sur le développement et la mise en œuvre des droits de l'homme dans le droit international universel et dans les traités multilatéraux au niveau mondial, d'une part, et au niveau régional européen, d'autre part, ainsi que sur leurs relations mutuelles, les relations entre l'Union européenne et la Convention européenne des droits de l'homme, ainsi que sur la pratique des organes de traités actifs dans le cadre de l'ONU, de la Cour de justice de l'UE, de la Cour européenne des droits de l'homme et du Conseil de l'Europe. Une grande importance est accordée à l'orientation pratique des manifestations. Ainsi, des affaires déjà jugées et des affaires en cours qui soulèvent des questions d'actualité sont traitées. Mais il s'agit également de questions plus générales, telles que les droits des citoyens face à la souveraineté de l'Union européenne et la manière dont l'"histoire sans fin" de l'adhésion de l'Union à la ConvEDH peut être menée à bien.</p>
Modul 7 – Abschlussarbeit <p>Die Abschlussarbeit wird in den Gebieten des Europäischen oder Internationalen Rechts nach wissenschaftlichen Gesichtspunkten selbstständig erarbeitet. Die Bearbeitungszeit beträgt drei Monate und es werden dafür 15 Credit Points vergeben. Der Beginn der Abschlussarbeit kann frei gewählt werden, sie kann also auch später berufsbegleitend geschrieben werden.</p>	Module 7 - Mémoire de fin d'année <p>Un mémoire de fin d'année est à rédiger de manière individuelle et selon des canons scientifiques prédéterminés dans le domaine du droit européen ou international. La durée de préparation est de trois mois. Ce mémoire permettra de valider 15 ECTS. Il appartient à l'étudiant.e de fixer lui-même la date de début de préparation de son mémoire de fin d'année. Il est possible de rédiger ce mémoire alors même que l'étudiant.e serait salarié.</p>

Die Arbeit kann in deutscher oder englischer Sprache angefertigt werden. Der akademische Grad "Master of Laws" (LL.M.) kann nur verliehen werden, wenn der/die Studierende seinen/ihren Master 2 an der französischen Universität validiert hat.

Ce mémoire peut être rédigé en allemand ou en anglais. Après évaluation par un spécialiste de la matière, le grade académique de "Master of Laws" (LL.M.) ne pourra être décerné que si en outre, l'étudiant.e valide son Master 2 auprès de l'université française.

L1/M European and International Law, Public Law / L1/M Droit européen et international, option droit public				
Wintersemester / Semestre d'hiver à titre d'exemple				
	Name of the Course	Libellé du cours	CP / ECTS	TOTAL SWS
Module 1 – European Integration / Europäische Integration / Intégration européenne	Völkerrecht Allgemeiner Teil	Droit international public général (en allemand)	3	30
	European Law and European Integration	Droit européen et intégration européenne	4,5	55
	Introduction to the Internal Market Law of the EU	Introduction au droit du marché intérieur de l'UE	2,5	30
	Introduction to Public International Law	Introduction au droit international public	3	36
	Criminal Law and the judicial cooperation in criminal matters in the European Union	Droit pénal et coopération judiciaire en matière pénale dans l'Union européenne	1,5	18
	EUROSIM-Simulation	Simulation EUROSIM	4,5	55
	Völkerrecht Allgemeiner Teil	Droit international public général (en allemand)	3	30
Module 5 – European and International Protection of Human Rights / Europäischer und Internationaler Menschenrechtsschutz / Protection européenne et internationale des droits de l'homme	Introduction to Public International Law	Introduction au droit international public	3	36
	Global Protection of Human Rights	Protection mondiale des droits de l'homme	3	36
	Protection of Human Rights in Europe	Protection des droits de l'homme en Europe	3	36
	Human Rights protection through the Council of Europe	Protection des droits de l'homme par le Conseil de l'Europe	2	24
	The European Convention and the European Court of Human Rights – Essentials	La Convention européenne et la Cour européenne des droits de l'homme - Essentiel	1,5	18
	The Protection of Human Rights (in Europe) – Law and Policy of a Multilevel System	Protection des droits de l'homme (en Europe) - Droit et politique d'un système à plusieurs niveaux	2	24
	Human Rights in EU Law	Droits de l'homme dans le droit européen	1,5	18
Sommersemester / Semestre d'été				
Module 1 – European Integration / Europäische Integration / Intégration européenne	Europäisches Privatrecht	Droit privé européen (en allemand)	2	24
	Gemeinsame Außen- und Sicherheitspolitik (GASP)	Politique étrangère et de sécurité commune (PESC)	1,5	18
	EuGH Moot Court	Moot Court de la CJUE	4,5	55
	Internationaler Menschenrechtsschutz	Protection internationale des droits de l'homme (en allemand)	3	30

and International Protection of Human Rights / Europäischer und Internationaler Menschenrechtsschutz / Protection européenne et internationale des droits de l'homme	Recht der Internationalen Organisationen	Droit des organisations internationales (en allemand)	3	30
	Völkerrecht Besonderer Teil	Droit international public partie spéciale	3	30
	Recent Case-Law of the European Court of Human Rights	Jurisprudence récente de la Cour européenne des droits de l'homme	2	24
	The Protection of Privacy in the Digital Age – A challenge of Europe and the World	Protection de la vie privée à l'ère numérique - Un défi pour l'Europe et le monde	2	24
	Case Study Humanitarian Law	Etude de cas - Droit humanitaire	1,5	18
	Case Study Anti-Discrimination Law	Étude de cas - Loi anti-discrimination	1,5	18
	Case Study Human Rights Protection in an International, European and National Context	Étude de cas - Protection des droits de l'homme dans un contexte international, européen et national	1,5	18

25Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

LL.M. Droit européen et international, option droit privé des affaires

Privatrecht	Droit Privé
Modul 1 - Europäische Integration <p>Modul 1 vermittelt vertiefte Kenntnisse über die Grundlagen des Europarechts. Neben den klassischen Bereichen des Europarechts bzw. der Grundfreiheiten wird in Vorlesungen z.B. zum europäischen Privatrecht oder zur Gemeinsamen Außen- und Sicherheitspolitik ein Grundverständnis für den rechtlichen Zusammenschluss der Union und ihrer Organe vermittelt.</p> <p>Praxisorientierte Simulationen, wie der Moot Court des EuGH oder EuroSim, ermöglichen es vertieftes theoretisches Wissen in die Praxis umzusetzen.</p>	Module 1 - Intégration européenne <p>Le module 1 fournit des connaissances approfondies sur les bases du droit européen. Outre les domaines classiques du droit européen ou des libertés fondamentales, des cours magistraux portant par exemple sur le droit privé européen ou la politique étrangère et de sécurité commune permettent d'acquérir une compréhension de base de la fusion juridique de l'Union et de ses institutions. Des simulations axées sur la pratique, comme le Moot Court de la CJCE ou EuroSim, permettent de mettre en pratique des connaissances théoriques approfondies.</p>
Modul 2 – Europäisches Wirtschaftsrecht <p>Die Spezialisierung auf Europäisches Wirtschaftsrecht deckt die verschiedenen Rechtsgebiete ab, die auf europäischer und internationaler Ebene für alle Wirtschaftssektoren und für jede Art von Rechtspraxis von grundlegender Bedeutung sind. Sie vermittelt solide Kenntnisse über die Rahmenbedingungen, die eine wirtschaftliche Tätigkeit innerhalb der Union kennzeichnen, und vertieft die besonderen Regelungen, denen eine solche Tätigkeit unterworfen sein kann (europäisches Wettbewerbsrecht, Wirtschafts- und Wettbewerbspolitik) oder die sie begleiten (Urheberrecht und gewerbliches Eigentumsrecht in der Union). Der zunehmenden Globalisierung der Wirtschaft wird durch Veranstaltungen Rechnung getragen, deren Inhalt über die Grenzen der Union hinausgeht. Den Bedürfnissen der Praxis wird in Fallstudien Rechnung getragen, in denen die Anwendung der theoretischen Grundlagen auf konkrete Sachverhaltskonstellationen geübt werden kann. Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, einen Schwerpunkt auf den Bereich des europäischen Managements zu legen.</p>	Module 2 - Droit européen des affaires <p>La spécialisation en droit économique européen couvre les différentes branches du droit qui, à l'échelle européenne et internationale, sont d'une importance fondamentale pour tous les secteurs économiques et pour tout type de pratique juridique. Il permet d'acquérir de solides connaissances sur les conditions générales qui caractérisent une activité économique au sein de l'Union et d'approfondir les réglementations particulières auxquelles une telle activité peut être soumise (droit européen de la concurrence, politique économique et de la concurrence) ou qui l'accompagnent (droit d'auteur et droit de la propriété industrielle dans l'Union). La mondialisation croissante de l'économie est prise en compte par des manifestations dont le contenu dépasse les frontières de l'Union. Les besoins de la pratique sont pris en compte dans des études de cas qui permettent de s'entraîner à appliquer les bases théoriques à des configurations concrètes de faits. En outre, il est possible de mettre l'accent sur le domaine du management européen.</p>
Modul 3 –Außenhandel- und Investitionsrecht <p>Dieser Schwerpunktbereich befasst sich mit der Globalisierung der Wirtschaft, insbesondere in den Bereichen Handel, Investitionen und Kapitalverkehr. Er vermittelt besondere Kenntnisse und Fähigkeiten in Schlüsselbereichen des internationalen Wirtschaftsrechts durch umfassende allgemeine Kurse wie International Trade, Investment and Raw Materials Law und andere ausgewählte Teile des internationalen Wirtschaftsrechts. Besonderer Wert wird auf die Anerkennung der transdisziplinären Interaktion von Recht und Wirtschaft gelegt, die für das Verständnis der internationalen und europäischen Rechtspraxis unerlässlich ist. Eine kompetente Ausbildung wird durch Wahlfächer zum Außenwirtschaftsrecht der Europäischen Union und ihrer Mitgliedstaaten, zum gesamten materiellen Recht der WTO (insbesondere</p>	Module 3 - Commerce extérieur et droit des investissements <p>Ce domaine de spécialisation aborde la mondialisation de l'économie, en particulier dans les domaines du commerce, des investissements et des mouvements de capitaux. Elle permet d'acquérir des connaissances et des compétences particulières dans des matières clés du droit économique international grâce à des cours généraux complets tels que l'International Trade, Investment and Raw Materials Law et d'autres parties choisies du droit international économique. Une importance particulière est accordée à la reconnaissance de l'interaction transdisciplinaire du droit et de l'économie, indispensable à la compréhension de la pratique juridique internationale et européenne. Une formation compétente est offerte par des options sur le droit économique extérieur de l'Union européenne et de ses États membres, sur l'ensemble du</p>

<p>GATT-, GATS- und TRIPS-Abkommen), zu Harmonisierungen des nationalen Handelsrechts und zu Rechtsgebieten, die vor dem Hintergrund des zunehmenden internationalen Wirtschaftsverkehrs von besonderer Bedeutung sind (z. B. das Recht der Finanzaufsicht), sowie zur internationalen Währungspolitik und zum Recht der internationalen Wirtschaftssanktionen geboten.</p>	<p>droit matériel de l'OMC (en particulier les accords GATT, GATS et TRIPS), sur les harmonisations des droits commerciaux nationaux et les domaines juridiques qui revêtent une importance particulière dans le contexte de l'augmentation des échanges économiques internationaux (par exemple le droit de la surveillance financière) ainsi que sur la politique monétaire internationale et le droit des sanctions économiques internationales.</p>
<p>Modul 4 – International Dispute Resolution</p> <p>Die Spezialisierung auf internationale Streitschlichtung vermittelt Kenntnisse im Bereich der internationalen Handelsschiedsgerichtsbarkeit, der internationalen Schiedsgerichtsbarkeit in Investitionsstreitigkeiten und der alternativen Streitbeilegung. Ziel ist es, aufzuzeigen, wie Streitigkeiten im grenzüberschreitenden Kontext in einem Rechtssystem, in dem die Handelsgerichte der nationalen Gerichtsbarkeit unterliegen, effizient und fair gelöst werden können. Neben den genannten Kursbereichen umfasst der Schwerpunktbereich auch ergänzende Kursfächer wie z. B. internationales Handelsrecht. Sie stellen sicher, dass die Studierenden nicht nur umfassende Fachkenntnisse erwerben, sondern auch das notwendige Verständnis für kulturelle und wirtschaftliche Zusammenhänge. Darüber hinaus nutzt die Spezialisierung neben der klassischen Vermittlung von fundiertem Fachwissen interaktive Lehrmethoden und einen starken Praxisbezug. Fallstudien sowie Verhandlungs- und Prozesstraining stehen ebenfalls auf dem Stundenplan, zusätzlich zu den Vorlesungen und Fachdiskussionen, die im Rahmen von Seminaren geführt werden. Vorlesungen von renommierten Gastprofessoren, aber auch simulierte Gerichtsverhandlungen und Exkursionen zu internationalen Institutionen (z.B. zur ICC in Paris) sind Teil des Programms.</p>	<p>Module 4 - International Dispute Resolution</p> <p>La spécialisation International Dispute Resolution permet d'acquérir des connaissances dans le domaine de l'arbitrage commercial international, de l'arbitrage international dans les litiges relatifs aux investissements et du règlement alternatif des litiges. L'objectif est de montrer comment résoudre efficacement et équitablement les litiges dans un contexte transfrontalier, dans un système juridique où les tribunaux de commerce relèvent de la juridiction nationale. Outre les domaines de cours mentionnés, le domaine de spécialisation comprend également des matières de cours complémentaires telles que le droit commercial international. Ils garantissent que les étudiants acquièrent non seulement des connaissances techniques complètes, mais aussi la compréhension nécessaire des contextes culturels et économiques. En outre, la spécialisation utilise des méthodes d'enseignement interactives et un lien étroit avec la pratique, en plus de la transmission classique de connaissances techniques approfondies. Des études de cas ainsi qu'un entraînement à la négociation et à la procédure figurent également à l'emploi du temps, en plus des cours et des discussions techniques menées dans le cadre de séminaires. Des conférences données par des professeurs invités de renom, mais aussi des simulations d'audiences et des excursions dans des institutions internationales (p. ex. à la CCI à Paris) font partie du programme.</p>
<p>Modul 7 - Abschlussarbeit</p> <p>Die Abschlussarbeit wird in den Gebieten des Europäischen oder Internationalen Rechts nach wissenschaftlichen Gesichtspunkten selbstständig erarbeitet. Die Bearbeitungszeit beträgt drei Monate und es werden dafür 15 Credit Points vergeben. Der Beginn der Abschlussarbeit kann frei gewählt werden, sie kann also auch später berufsbegleitend geschrieben werden. Die Arbeit kann in deutscher oder englischer Sprache angefertigt werden. Der akademische Grad "Master of Laws" (LL.M.) kann nur verliehen werden, wenn der/die Studierende seinen/ihren Master 2 an der französischen Universität validiert hat.</p>	<p>Module 7 - Mémoire de fin d'année</p> <p>Un mémoire de fin d'année est à rédiger de manière individuelle et selon des canons scientifiques prédéterminés dans le domaine du droit européen ou international. La durée de préparation est de trois mois. Ce mémoire permettra de valider 15 ECTS. Il appartient à l'étudiant.e de fixer lui-même la date de début de préparation de son mémoire de fin d'année. Il est possible de rédiger ce mémoire alors même que l'étudiant.e serait salarié. Ce dernier peut être rédigé en allemand ou en anglais. Après évaluation par un spécialiste de la matière, le grade académique de "Master of Laws" (LL.M.) ne pourra être décerné que si en outre, l'étudiant.e valide son Master 2 auprès de l'université française.</p>

LLM European and International Law, Private Law / LLM Droit européen et international, option droit Privé				
Wintersemester / Semestre d'hiver				
	Name of the course	Libellé du cours	CP / ECTS	Total SWS
Module 1: European Integration / Europäische Integration / Intégration européenne	Völkerrecht Allgemeiner Teil	Droit international public général (en allemand)	3	24
	European Law and European Integration	Droit européen et intégration européenne	4,5	24
	Introduction to the Internal Market Law of the EU	Introduction au droit du marché intérieur de l'UE	2,5	48
	Introduction to Public International Law	Introduction au droit international public	3	30
	Criminal Law and the judicial cooperation in criminal matters in the European Union	Droit pénal et coopération judiciaire en matière pénale dans l'Union européenne	1,5	30
	EUROSIM-Simulation	Simulation EUROSIM	4,5	18
	Europäisches Wettbewerbsrecht I (Kartellverbot und Missbrauchskontrolle)°	Droit européen de la concurrence I (interdiction des ententes et contrôle des abus)°.	2	24
	Europäisches Wettbewerbsrecht II (Fusionskontrolle)°	Droit européen de la concurrence II (contrôle des concentrations)°.	2	24
	Competition Law I (Art. 101, 102 TFEU)	Droit de la concurrence I (Art. 101,102 TFUE)	4	48
	Competition Law II (Art. 106 TFEU and Liberalization)	Droit de la concurrence II (Art. 106 TFUE et libéralisation)	2,5	30
Module 2 - European Economic Law / Droit économique européen	Competition Law III (Merger Control)	Droit de la concurrence III (contrôle des concentrations)	2,5	30
	European Tax Law	Droit fiscal européen	1,5	18
	Intellectual Property Rights I	Droits de propriété intellectuelle I	1,5	18
	EU and International Banking Law (Regulation)	Droit bancaire européen et international (réglementation)	1,5	30
	European and International Environmental Law	Droit européen et international de l'environnement	2	24
	State Aid	Aides d'État	2	24
	Digital Internal Market	Marché intérieur numérique - Jurisprudence Marché intérieur numérique	2,5	30
	European Regulations	Réglementation européenne	3	36
	Corporate Sustainability and Social Responsibility	Durabilité des entreprises et responsabilité sociale	3	36
	Cross-Cultural Management	Management interculturel	3	36
Module 3 - Foreign Trade and Investment / Commerce extérieur et	Leadership and Human Resource Management	Leadership et gestion des ressources humaines	3	36
	International Trade Law	Droit du commerce international	3	36
	Introduction to Investment Law	Introduction au droit des investissements	2	24
	The European Union's External Relations	Les relations extérieures de l'Union européenne	2	24
	Dispute Resolution Overview	Aperçu du règlement des différends	1,5	18

28Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

Investissement	Trade and Environment, GATT, TBT and SPS	Commerce et environnement, GATT, OTC et SPS	3	36
	TRIPS	ADPIC	1,5	18
	GATS	AGCS	1,5	18
	WTO Rules on Subsidies	Règles de l'OMC sur les subventions	2	24
	International Investment Arbitration	Arbitrage international des investissements	1,5	18
	International Business Law	Droit international des affaires	2	24
	Investor State Contracts	Contrats entre investisseurs et États	1,5	18
	Dispute Resolution Overview	Aperçu du règlement des différends	2	24
	Introduction to Investment Law	Introduction au droit des investissements	2	24
	International Commercial Arbitration	Arbitrage commercial international	3	36
Module 4 - International Dispute Resolution / Résolution des contentieux internationaux	International Investment Arbitration	Arbitrage international des investissements	1,5	18
	Advocacy Cultures	Culture sur la plaidoirie	2	24
	State-to-State Arbitration	Arbitrage d'État à État	2	24
	International Business Law	Droit international des affaires	2	24
	Investor State Contracts	Contrats entre investisseurs et États	1,5	18
	Negotiation and Mediation	Negotiation and Mediation	2,5	30
	Sommersemester / Semestre d'été			
Module 1: European Integration / Europäische Integration / Intégration européenne	Europäisches Privatrecht	Droit privé européen (en allemand)	2	24
	Gemeinsame Außen- und Sicherheitspolitik (GASP)	Politique étrangère et de sécurité commune (PESC)	1,5	18
	EuGH Moot Court	Moot Court de la CJUE	4,5	55
	Internationales Wirtschaftsrecht°	Droit économique international°.	3	30
	European Company Law	Droit européen des sociétés	1,5	18
	EU and International Capital Markets Law (Regulation)	Droit européen et international des marchés de capitaux (réglementation)	2,5	30
	Compliance-Management in der Unternehmenspraxis°	Gestion de la conformité dans la pratique de l'entreprise°.	1,5	18
	Intellectual Property Rights II	Droits de propriété intellectuelle II	1,5	18
	Public Procurement	Marchés publics	2	24
	The Law of Economic and Monetary Union	Le droit de l'Union économique et monétaire	2	24
Module 2 - European Economic Law / Droit économique européen	Digital Internal Market – Case Law	Cas pratique: Droit du marché digital	1,5	18
	Case Study Renewable Energy Projects caught in the cross wire of EU Environmental Law	Étude de cas : des projets d'énergie renouvelable pris dans le collimateur du droit européen de l'environnement	1,5	18
	Case Study Lifecycle of a corporation: establishment, M&A,	Étude de cas Cycle de vie d'une société : création, fusions et	1,5	18

Module 3 - Foreign Trade and Investment / Commerce extérieur et investissement	joint ventures, transformations, insolvency	acquisitions, coentreprises, transformations, insolvabilité		
	Case Study Competition Law	Étude de cas : Droit de la concurrence	1,5	18
	Consumer Behaviour	Comportement des consommateurs	3	36
	State-to-State Arbitration	Arbitrage d'État à État	2	24
	EU Sanctions and Embargos – Overview, Practical Implications and Enforcement in Member States	Sanctions et embargos de l'UE - Aperçu, implications pratiques et mise en œuvre dans les États membres	2	24
	WTO and EU Customs Regulation	Règlement douanier de l'OMC et de l'UE	1,5	18
	Anti-Dumping	Anti-Dumping	1,5	18
	International Mediation	Médiation internationale	1,5	18
	Trade Remedies	Recours commerciaux	1,5	18
	WTO Cases	Affaires de l'OMC	2	24
Module 4 - International Dispute Resolution / Resolution des contentieux internationaux	International Courts and Tribunals	Cours et tribunaux internationaux	1,5	
	International Commercial Arbitration: A typical proceeding	Arbitrage commercial international : Une procédure typique	2,5	30
	Enforcement in International Dispute Settlement	L'exécution dans le règlement des différends internationaux	1	
	Private International Law	Private International Law	2	24
	International Mediation	International Mediation	1,5	18
	Hot Topics in International Arbitration	Hot Topics in International Arbitration	-	18
	Human Rights and Investment Arbitration	Droit de l'homme et arbitrage d'investissement	1	
	Investment Law	Investment Law	1,5	18
	Investment Mediation	Investment Mediation	2	24

Deuxième partie : Liste des masters ouverts aux étudiants à l'Université de Lyon II

2. Teil: Liste der angebotenen Masterstudiengänge für Studierenden an der Université Lumière Lyon II

- Master 2 Administration publique Parcours Développeur territorial (Doc.1)
- Master 2 Administration Publique - Parcours Collaborateur d'élu (Doc.2)
- Master 2 Administration publique – Parcours Manageur des organisations publiques (Doc. 3)
- Master 2 Administration publique – Parcours Manageur des ressources humaines publiques (Doc.4)
- Master 2 Droit Public Parcours Droit public général Option droit de l'urbanisme et du patrimoine (doc. 5)
- Master 2 Droit public Parcours Droits de l'Homme (Doc.6)
- Master 2 Droit privé Parcours Contrats – Droit des événements sportifs (Doc.7)
- Master 2 Droit privé Parcours Contentieux des contrats (Doc.8)
- Master 2 Droit privé Parcours Droit des activités numériques et tiers de confiance (Doc. 9)
- Master 2 Droit des affaires Parcours Droit de la propriété intellectuelle - créations artistiques et esthétiques (Doc. 10)
- Master 2 Droit des affaires Parcours transports, assurances, douanes (Doc. 11)
- Master 2 Droit des affaires Parcours droit des affaires comparé (Doc. 12)
- Master 2 Droit des affaires Parcours Juriste d'affaires, éthique et compliance (Doc.13)

Studienordnung der jeweiligen Master / Tableaux des enseignements de chaque Master:

Doc. 1 : Master 2 Administration publique Parcours Développeur territorial :

Semestre 1	ECTS	Libellé Enseignement	Type d'activité	Nombre d'heures
UE 1.1 : Nouveaux enjeux de l'action publique	7	Transformation de l'action publique	CM	12
		Management de projets	TD	12
		Marketing et communication	TD	9
		Les enjeux du numérique	TD	12
UE 1.2 : Compétences transversales	4	Anglais	TD	20
		Outils bureautiques	TD	20
		Méthodologie de la recherche et de rédaction de mémoires	TD	6
UE 1.3 : Cadre des politiques territoriales	5	Les acteurs des politiques territoriales	TD	20
		Les instruments des politiques territoriales	TD	20
		L'objet des politiques territoriales	TD	20
UE 1.4 : Aménagement et développement des territoires	7	Diagnostic territorial	TD	15
		Politiques d'aménagement et de développement durable du territoire	TD	10
		Financement du développement et de l'aménagement	TD	10
UE 1.5 : Accompagnement économique des territoires	7	Analyse de l'environnement socio-économique des demandes des entreprises	TD	16
		Analyse de l'impact des transitions numériques et écologiques sur l'économie	TD	14
		Démarches d'entreprises et dispositifs d'aides	TD	10
		Suivi et évaluation des actions économiques	TD	10
				236
Semestre 2				
UE 2.1 : Stage	30		STSUIV	770
UE 2.2 : Professionnalisation et recherche	25			0
				1006

Doc. 2 : Master 2 Administration Publique - Parcours Collaborateur d'élu

	UE	ECTS	Libellé enseignement	Type d'activité	Nombre d'heures
Semestre 1	UE1.1 : Nouveaux enjeux de l'action publique	7	Transformation de l'action publique et gouvernance territoriale	CM	12
			Management de projets	TD	12
			Marketing et communication	TD	9
			Les enjeux du numérique	TD	12
	UE1.2 : Compétences transversales	4	Anglais	TD	20
			Outils bureautiques	TD	20
			Méthodologie de la recherche et de rédaction de mémoires	TD	6
	UE1.3 : Cadre des politiques territoriales	5	Les acteurs des politiques territoriales	TD	20
			Les instruments des politiques territoriales	TD	20
			L'objet des politiques territoriales	TD	20
	UE1.4 : Principes fondamentaux de l'action publique	7	Droit des assemblées	TD	15
			Modes de scrutin et analyse électorale	TD	10
			Droit électoral	TD	15
			Approche stratégique de l'action politique	TD	9
	UE1.5 : Ingénierie politique et communication	7	Construction du discours politique	TD	9
			Relations avec la presse et communication digitale	TD	15
			Gestion du protocole et de l'agenda de l'élu	TD	4
			Construction de la relation avec l'élu	TD	4
			Gestion de crise	TD	4
					236
Semestre 2	UE2.1 : Stage	30	Stage	STSUIV	770
		30			770

Doc. 3: Master 2 Administration publique – Parcours Manager des organisations publiques

	UE	ECTS	Libellé enseignement	Type d'activité	Nombre d'heures
Semestre 1	UE1.1 : Nouveaux enjeux de l'action publique	7	Transformation de l'action publique et gouvernance territoriale	CM	12
			Management de projets	TD	12
			Marketing et communication	TD	9
			Les enjeux du numérique	TD	12
	UE1.2 : Compétences transversales	4	Anglais	TD	20
			Outils bureautiques	TD	20
			Méthodologie de la recherche et de rédaction de mémoires	TD	6
	UE1.3 : Nouveaux enjeux du management social	5	Aspects juridiques et sociaux de la prévention des risques professionnels	CM	9
			Éthique de l'agent public et droit disciplinaire	CM	9
			Égalité professionnelle et lutte contre les discriminations	CM	9
	UE1.4 : Compétences managériales du cadre	7	Théorie du management	CM	9
			Management d'équipe et outils de base du management	CM	9
			Management innovant	CM	9
			Gestion des conflits	CM	6
	UE1.5 : Nouvelles responsabilités du cadre	7	Pilotage budgétaire et marge de manœuvre	CM	9
			Les fonctions RH du cadre	CM	9
			Le manager et la commande publique	CM	9
			Responsabilité pénale du cadre	CM	9
					187
Semestre 2	UE2.1 : Stage	30	Stage	STSUIV	924
					924

Doc. 4 : Master 2 Administration publique – Parcours Manager des ressources humaines publiques

	UE	ECTS	Libellé enseignement	Type d'activité	Nombre d'heures
Semestre 1	UE1.1 : Nouveaux enjeux de l'action publique	7	Transformation de l'action publique et gouvernance territoriale	CM	12
			Management de projets	TD	12
			Marketing et communication	TD	9
			Les enjeux du numérique	TD	12
	UE1.2 : Compétences transversales	4	Anglais	TD	20
			Outils bureautiques	TD	20
			Méthodologie de la recherche et de rédaction de mémoires	TD	6
	UE1.3 : Nouveaux enjeux du management social	5	Aspects juridiques et sociaux de la prévention des risques professionnels	CM	9
			Éthique de l'agent public et droit disciplinaire	CM	9
			Égalité professionnelle et lutte contre les discriminations	CM	9
	UE1.4 : Droit social des fonctions publiques	7	Droit approfondi de la fonction publique	TD	24
			Droit des agents non-titulaires	TD	9
			Droit syndical et pratique du dialogue social	CM	9
	UE1.5 : Gestion des ressources humaines	7	Principes fondamentaux de la GRH	CM	15
			Gestion prévisionnelle des effectifs, emplois et compétences	CM	9
			Conditions de travail, hygiène et sécurité	CM	6
			Sociologie des organisations et du travail	CM	9
					199
Semestre 2	UE2.1 : Stage	30	Stage	STSUIV	924
					924

Doc. 5 : Master 2 Droit Public Parcours Droit public général Option droit de l'urbanisme et du patrimoine :

Semestre 1	ECTS	Libellé enseignement	Type d'activité	Nombre d'heures
UE 1.1 : Droits constitutionnel et européen	10	Droit constitutionnel approfondi	CM	18
		Contentieux constitutionnel approfondi	CM	20
		La protection européenne des droits de l'Homme (CEDH)	CM	18
UE 1.2. : Droits administratifs et financiers	10	Droit de l'action publique approfondi	CM	20
		Contentieux administratif approfondi	CM	18
		Droit public financier approfondi	CM	18
UE 1.3. : Droit public des territoires	10	Droit des collectivités territoriales approfondi	CM	18
		Droit de l'urbanisme et de la construction approfondi	CM	20
		Droit de l'environnement approfondi	CM	18
UE 1.4. : Droit de l'urbanisme et du patrimoine		Droit de l'urbanisme et de la construction approfondi	CM	0
		Financement et fiscalité de l'urbanisme et du patrimoine	CM	18
		Urbanisme et normes environnementales	CM	18
		Urbanisme et droit du patrimoine	CM	18
Semestre 2				222
UE 2.1. : Note de synthèse, cas pratique et oral	5	Entrainement à l'épreuve de note de synthèse	TD	8
		Entrainement aux épreuves orales des concours	TD	4
		Entrainement au cas pratique	TD	8
UE 2.2 : Professionnalisation et recherche	25	Méthodologie de la dissertation et de la recherche	CM	10
		Stage (court ou long)	STSUIV	
		Insertion professionnelle	TD	3
		Anglais	TD	12
		Mémoire ou rapport de stage	MEMSUIV	462
				487

Doc. 6 : Master 2 Droit public Parcours Droits de l'Homme :

Semestre 1	ECTS	Libellé enseignement	Type d'activité	Nombre d'heures
UE 1.1 : Fondements juridiques des droits de l'Homme	4	La construction juridique des droits de l'Homme depuis la Révolution française	CM	10
		Théorie de l'Etat, libertés publiques et Etat de droit	CM	15
UE 1.2. : Système de protection des droits de l'Homme	12	La protection constitutionnelle des droits de l'Homme	CM	18
		La protection internationale et européenne des droits de l'Homme	CM	18
		La protection européenne des droits de l'Homme (CEDH)	CM	18
		La protection des libertés par le juge administratif	CM	18
UE 1.3. : Fondements philosophiques et sociologiques des droits de l'Homme	6	Fondements philosophiques	CM	12
		Droits de l'homme et/ou droit de l'humanité ? La Doctrine du droit (1797) de Kant	CM	08
		Fondements sociologiques et anthropologiques (minorités, étrangers, genre)	CM	12
UE 1.4. : Séminaires de spécialisation	8	Frontières et étrangers	CM	6
		Les droits économiques, sociaux et culturels : aspects internes et européens	CM	6
		Environnement et droits de l'homme	CM	6
		Laïcité et liberté	CM	6
		Données personnelles et droits de l'homme Nouvelles technologies et droits de l'homme	CM	6
		Etude de cas - Concours de plaidoiries	TD	25
UE 1.5. : Droits des personnes étrangères	8	Les différents statuts juridiques des étrangers	CM	23
		Le droit d'asile	CM	6
Semestre 2				219
UE 2.1. : Professionnalisation	5	Méthodologie de la recherche	CM	9
		Insertion professionnelle	TD	6
		Stage	STSUIV	
		Anglais	TD	12
UE 2.2 : Mémoire	25	Mémoire	MEMSUIV	462
		Rapport de stage	STSUIV	462
				489
				708

38Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

Doc.7 : Master 2 Droit privé Parcours Contrats – Droit des événements sportifs et culturels

	UE	ECTS	Libellé enseignement	Type d'activité	Nombre d'heures
Semestre 1	UE1.1 : Renforcer sa maîtrise du droit privé : acquérir les connaissances fondamentales en droit de la construction	6	Droit de la construction	CM	20
	Droit de la construction		TD	15	
	Droit de la construction		TP	15	
	UE1.2 : Renforcer sa maîtrise du droit privé : Découvrir le droit des contrats appliqués aux achats d'une entreprise	6	Droit des achats	CM	18
	Droit des achats		TD	15	
	Droit des achats		TP	15	
	UE1.3 : Renforcer ses connaissances générales en droit commercial	5	Droit commercial	CM	10
	Droit commercial		TD	15	
	Droit commercial		TP	15	
	UE1.4 : Renforcer ses connaissances générales en droit de la propriété intellectuelle	3	Droit de la propriété intellectuelle	CM	16
	UE1.5 : Acquérir des connaissances spécifiques en droit du sport	6	Droit des institutions sportives	TD	20
			Droit des contrats sportifs	TD	25
	UE1.6 : Maîtriser les bases du droit public utiles à un juriste en droit des contrats privés	4	Droit public	TD	30
	UE1.7 : Accompagnement des étudiants en alternance	0	Accompagnement des alternants	ALTTD	20
Semestre 2	UE2.1 : Mettre en pratique les connaissances acquises en rédaction contractuelle	6	Techniques contractuelles approfondies	CM	20
			Techniques contractuelles approfondies	TP	20
	UE2.2 : Renforcer sa maîtrise du droit privé : mettre en pratique ses connaissances en droit des assurances et de la responsabilité	4	Droit des assurances et de la responsabilité	CM	10
			Droit des assurances et de la responsabilité	TD	15
	UE2.3 : Approfondir sa connaissance du droit de l'entreprise avec l'étude du droit du numérique et du droit de la compliance	6	Droit de la compliance	TD	20
			Droit du numérique	TD	18
	UE2.4 : Acquérir des connaissances spécifiques en droit du spectacle	3	Contrats du spectacle	TD	18
	UE2.5 : Découvrir l'anglais juridique des contrats	3	Anglais juridique des contrats	TD	24
	UE2.6 : Acquérir et rendre compte d'une première expérience	8	Stage et rapport	STSUIV	420
			Alternance et rapport	ALTSUIV	1607

	professionnelle				
	UE2.7 : Travail personnel de rédaction d'un mémoire pour rendre compte d'une expérience en alternance	0	Travail de rédaction du mémoire en alternance	ALTSUIV	30
					2451

Doc. 8 : Master 2 Droit privé Parcours Contentieux des contrats

	UE	ECTS	Libellé enseignement	Type d'activité	Nombre d'heures
Semestre 1	UE1.1 : Se spécialiser en procédure	15	Droit de l'arbitrage	CM	30
			Procédure d'appel	CM	15
			Procédure de cassation	CM	10
			Mesures provisoires	CM	10
			Dialogue des juges	CM	10
	UE1.2 : Se spécialiser en droit des contrats	15	Droit approfondi des contrats civils	CM	30
			Droit approfondi des contrats commerciaux	CM	30
Semestre 2	UE2.1 : Approfondir ses connaissances substantielles et procédurales sur le droit de la preuve	5	Droit approfondi de la preuve	TD	15
			Administration judiciaire de la preuve	TD	10
	UE2.2 : Approfondir ses connaissances substantielles et procédurales en droit du numérique	5	Droit des contrats électroniques	TD	15
			Numérisation de la procédure civile	TD	10
	UE2.3 : Approfondir ses connaissances procédurales en contentieux économique	5	Contentieux commercial	TD	10
			Contentieux de la concurrence	TD	10
	UE2.4 : Approfondir ses connaissances substantielles et procédurales en droit international privé	5	Droit approfondi des conflits de lois	TD	15
			Droit approfondi des conflits de juridictions	TD	15
	UE2.5 : Stage et concours d'arbitrage ou mémoire	10	Stage	STSUIV	420
			Mémoire	MEMSUIV	200
			Concours d'arbitrage en français et en anglais	PROJSUIV	100
					955

Doc. 9 : Master 2 Droit privé Parcours Droit des activités numériques et tiers de confiance

	UE	ECTS	Libellé enseignement	Type d'activité	Nombre d'heures
Semestre 1	UE1.1 : Comprendre la confiance numérique : protection des données et sécurité numérique	9	La protection des données à caractère personnel	CM	25
			La sécurité des systèmes d'information	TD	25
	UE1.2 : Maîtriser les aspects théoriques et pratiques des outils numériques	9	La signature électronique et l'identité numérique	TD	25
			L'archivage, la collecte, la préservation et le traitement des Data	TD	25
	UE1.3 : Maîtriser les fondamentaux du droit privé à l'ère du numérique	9	Droit des obligations et régime de la preuve	CM	15
			Contrats numériques	CM	15
			Droit de l'assurance appliqué au numérique	CM	15
	UE1.4 : Maîtriser l'anglais dans le domaine des activités numériques et comprendre la méthodologie d'un travail professionnel et de recherche	3	TD anglais	TD	20
			Méthodologie	TD	5
			Retour d'alternance ou de stage	TD	17
Semestre 2	UE2.1 : Comprendre les règles de procédure et les enjeux de la Cybercriminalité	6	Cyberjustice : procédure civile et voie d'exécution	CM	20
			Procédure pénale et cybercriminalité	CM	10
	UE2.2 : Maîtriser les fondamentaux du droit des affaires à l'ère du numérique	8	E-commerce, marché numérique	CM	20
			Facture électronique	TD	20
			Propriété intellectuelle face au numérique	CM	20
	UE2.3 : Maîtriser les innovations technologiques	4	Organisations et institutions	TD	10
			Normalisation	TD	10
			Intelligence artificielle	TD	5
			Blockchain et ses applications	TD	5
			Biométrie	TD	5
	UE2.4 : Acquérir et rendre compte d'une expérience professionnelle ou de recherche	12	Stage et rapport	STSUIV	280
			Alternance et rapport	ALTSUIV	1607
			Rédaction d'un mémoire	MEMSUIV	160
	UE2.5 : Travail personnel de rédaction d'un mémoire pour rendre compte d'une expérience en alternance	0	Travail de rédaction du mémoire en alternance	ALTSUIV	90
					2449

Doc. 10 : Master 2 Droit des affaires Parcours Droit de la propriété intellectuelle - créations artistiques et esthétiques

	UE	ECTS	Libellé enseignement	Type d'activité	Nombre d'heures
Semestre 1	UE1.1 : Les fondamentaux de la PI	18	Pratique et actualités du droit de la propriété littéraire et artistique	TD	42
			Pratique et actualités du droit des brevets	TD	18
			Pratique et actualités du droit des dessins et modèles	TD	26
			Pratique et actualités du droit des marques	CM	20
	UE1.2 : Environnement européen et international de la PI	6	Droit international privé et propriété intellectuelle	CM	18
			Droit européen de la propriété intellectuelle	CM	15
			Titres unitaires de la propriété intellectuelle	TD	21
	UE1.3 : Les transversaux de la PI	6	Droit des nouvelles technologies	TD	25
			Fiscalité de la propriété intellectuelle	CM	6
			Protection des données personnelles	TD	6
			Technique contractuelle	TD	20
					217
Semestre 2	UE2.1 : Stratégie, exploitation et contentieux de la PI	12	Exploitation des droits de propriété intellectuelle	TD	20
			Stratégie, rédaction, négociation	TD	12
			Contentieux général et spécial de la propriété intellectuelle	TD	18
			Procédures et pratique	TD	15
			Normalisation et droits de propriété intellectuelle	TD	3
			Stratégies en droit de la propriété intellectuelle	TD	15
	UE2.2 : Professionnalisation	15	Mémoire		50
			Stage		420
			Clinique du droit de la propriété intellectuelle : journée de conseils aux créateurs	TD	6
			Plaidoirie	TD	12
	UE2.3 : Recherche	27	Mémoire		500
			Conférences		
	UE2.4 : Langues	3	Anglais de la propriété intellectuelle	TD	15
					116

Doc. 11 : Master 2 Droit des affaires Parcours transports, assurances, douanes

	UE	ECTS	Libellé enseignement	Type d'activité	Nombre d'heures
Semestre 1	UE1.1 : Contrats de transport et de la logistique	8	Transports routiers	CM	15
			Transports routiers spéciaux	TD	6
			Etude de cas TRM	TD	6
			Transports ferroviaires	CM	21
			Transports aériens	TD	22
			Transports maritimes	TD	18
			Actualités maritimes	CM	8
			Transports fluviaux	CM	12
			Contrats logistiques	TD	12
	UE1.2 : Cadre environnemental, juridique et social des mobilités	6	Transport et droit de l'environnement	TD	15
			Droit du commerce international	CM	9
			Concurrence et transport	TD	15
			Mobilité et transport des personnes	CM	15
			Droit social des transports	CM	10
	UE1.3 : Cadre assurantiel des transports	8	Droit des assurances	CM	18
			Pratique du droit des assurances	TD	29,5
	UE1.4 : Cadre douanier et fiscal	8	Droit douanier 1	CM	12
			Procédures douanières	CM	12
			Droit douanier 2	CM	12
			Fiscalité indirecte	CM	15
					282,5
Semestre 2	UE2.1 : Stage et mémoire	30	Mémoire	MEMSUIV	50
			Stage	STSUIV	420
					470

Doc. 12 : Master 2 Droit des affaires Parcours droit des affaires comparé

	UE	ECTS	Libellé enseignement	Type d'activité	Nombre d'heures
Semestre 1	UE1.1 : Droit des sociétés comparé	10	Gouvernement d'entreprise	CM	80
			Développement international	TD	50
	UE1.2 : Droit des contrats comparé	10	Contrats commerciaux	TD	50
			Technique contractuelle	TD	50
	UE1.3 : Droit des affaires canadien	30	Droit des affaires canadien		250
	UE1.4 : Stage	10	Stage	TD	11
					491

Le semestre 5 se déroule à l'Université de Montréal.

Doc. 13 : Master 2 Droit des affaires Parcours Juriste d'affaires, éthique et compliance

	UE	ECTS	Libellé enseignement	Type d'activité	Nombre d'heures
Semestre 1	UE1.1 : Analyser et monter des stratégies juridiques 1	6	Stratégies en droit des sociétés et coopératives	TD	12
			Stratégies contractuelles	CM	10
	UE1.2 : Gérer les risques juridiques : Compliance et éthique 1	15	Droit des données personnelles : cadre général	TD	20
			Ethique et risques en droit de la propriété intellectuelle	CM	14
			Compliance et éthique en droit social	CM	12
			Compliance et éthique dans le secteur de la santé	TD	10
			Droit et éthique de l'environnement	TD	18
			Law of compliance in the digital context	CM	20
			Ethique et risques en fiscalité internationale	CM	10
			Responsabilité sociale des entreprises	CM	5
	UE1.3 : Développer des compétences juridiques et professionnelles transversales 2	9	Anglais juridique et des affaires	TD	12
			Art et techniques de la plaidoirie	TD	10
			Conférences d'actualité et séminaires thématiques	CM	6
Semestre 2	UE2.1 : Analyser et monter des stratégies juridiques 2	3	Stratégies juridiques et financières	TD	14
	UE2.2 : Gérer les risques juridiques : Compliance et éthique 2	18	Droit des données personnelles : cas pratiques	TD	20
			LCB/FT : cadre général	TD	20
			LCB/FT : cas pratiques	TD	30
			Compliance et éthique en fiscalité	TD	12
			Lutte contre la corruption	CM	12
			Lutte contre la corruption	TD	12
			Droit de la concurrence, compliance et risques	CM	20
	UE2.3 : Développer des	9	Ethique et risques en droit public des affaires	CM	6
			Rédaction de consultations juridiques et d'actes de procédure	TD	10
			Recherche juridique et préparation d'un mémoire	TP	
			Conférences d'actualité et	CM	6

	compétences juridiques et professionnelles transversales 2	séminaires thématiques		
		Option professionnalisation : stage en alternance et mémoire	STSUIV	280
		Option professionnalisation : stage de fin d'année et mémoire	SPSUIV	280
		Option professionnalisation : étude de cas	STSUIV	280
		Option recherche : mémoire	MEMSUIV	280
		Investissement dans le master et clinique de droit des affaires	TP	
		Anglais juridique et des affaires	TD	12
				306,9

Anhang III: Umrechnungsschlüssel / Tableaux de conversion

**Umrechnungsschlüssel vom deutschen in das französische Benotungssystem/
Tableau de conversion des notes allemandes en notes françaises**

Juristen-Benotung (§ 7 JAO 1998)	notation française /20
ungenügend: (<i>nul</i>) (eine völlig unbrauchbare Leistung) 0 Punkte	0/20
mangelhaft: (<i>insuffisant</i>) (eine Leistung mit erheblichen Mängeln) 1 Punkt 2 Punkte 3 Punkte	7/20 8,520 9/20
ausreichend: (<i>passable</i>) (eine Leistung, die trotz ihrer Mängel durchschnittlichen Anforderungen noch entspricht) 4 Punkte 5 Punkte 6 Punkte	10/20 passable 10,5/20 11/20
befriedigend: (<i>satisfaisant</i>) (eine Leistung, die in jeder Hinsicht durchschnittlichen Anforderungen entspricht) 7 Punkte 8 Punkte 9 Punkte	11,5/20 12/20 assez bien 12,5/20

voll befriedigend: (<i>pleinement satisfaisant</i>) (eine über dem Durchschnitt liegende Leistung) 10 Punkte	13/20
11 Punkte	13,5/20
12 Punkte	14/20 bien
gut : (<i>bien</i>) (eine erheblich über dem Durchschnitt liegende Leistung)	
13 Punkte	14,5/20
14 Punkte	15/20
15 Punkte	15,5/20
sehr gut: (<i>très bien</i>) (eine ganz besonders hervorragende Leistung)	
16 Punkte	16/20 très bien
17 Punkte	17/20
18 Punkte	20/20

**Umrechnungsschlüssel vom französischen in das deutsche Benotungssystem/
Tableau de conversion des notes françaises en notes allemandes avec indication des
mentions**

	Französische Benotung (.../20)	Benotung	
Mentions			Notenstufe
	0/20–4,99/20	0 Punkte	ungenugend: eine völlig unbrauchbare Leistung
	5,00/20–6,49/20	1 Punkt	mangelhaft: eine Leistung mit erheblichen Mängeln
	6,50/20–8,49/20	2 Punkte	
	8,50/20–9,99/20	3 Punkte	
<i>passable</i>	10,00–10,49/20	4 Punkte	ausreichend: eine Leistung, die trotz ihrer Mängel durchschnittlichen Anforderungen noch entspricht
	10,50/20–10,99/20	5 Punkte	
	11,00/20– 11,49/20	6 Punkte	
	11,50/20–11,99/20	7 Punkte	befriedigend:
<i>assez bien</i>	12,00/20–12,49/20	8 Punkte	eine Leistung, die in jeder Hinsicht durchschnittlichen
	12,50/20–12,99/20	9 Punkte	

			Anforderungen entspricht
	13,00/20–13,49/20	10 Punkte	voll befriedigend:
	13,50/20–13,99/20	11 Punkte	eine über dem Durchschnitt liegende Leistung
<i>bien</i>	14,00/20–14,49/20	12 Punkte	gut:
	14,50/20–14,99/20	13 Punkte	eine erheblich über dem Durchschnitt liegende Leistung
	15,00/20–15,49/20	14 Punkte	
	15,50/20–15,99/20	15 Punkte	
<i>très bien</i>	16,00/20–16,99/20	16 Punkte	sehr gut:
	17,00/20–17,99/20	17 Punkte	eine ganz besonders hervorragende Leistung
	18,00/20–20,00/20	18 Punkte	

Umrechnungsschlüssel SWS / Vollstunden:/ Tableau de conversion des unités de cours allemandes de 45min en nombre total d'heures par semestre

Nombre d'unité par semaine	Total par semaine avec conversion en heure pleine	insgesamt / en tout sur le semestre en heures pleines
1 SWS	45min	11h
1,33 SWS	1h00	15h
1,7 SWS	76min	20h
2 SWS	1h30	22h
2,3 SWS	103 min	26h
2,6 SWS	2h00	30h
3 SWS	2h15	34h
3,5 SWS	157 min	39h
4 SWS	3h00	45h
5 SWS	3h45	56h
6 SWS	4h30	67h
7 SWS	5h15	78h

Anhang IV: Arrêté d'habilitation à délivrer le diplôme de Licence de droit